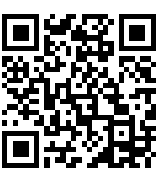
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

University Libraries
118 983 761

Digitized by Google

STANFORD·VNIVERSITY·LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES

FRANÇAIS

Digitized by Google

Le Puy, imp. R. Marchessou. — Peyriller, Rouchon et Gamon, successeurs.

Digitized by Google

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES

FRANÇAIS

QUARANTIÈME ANNÉE

PARIS
LIBRAIRIE FIRMIN-DIDOT ET Cie
56, RUE JACOB, 56

1914

Digitized by Google

ك

Digitized by Google

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

DÉCRET

RECONNAISSANT

LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

COMME ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE

Le Président de la République française,

Sur le rapport du Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur;

Vu la demande présentée par la Société des anciens textes français, dont le siège est à Paris, à l'effet d'être reconnue comme établissement d'utilité publique;

Vu l'avis du Ministre de l'Instruction publique, en date du 19 juin 1903;

La délibération du Conseil municipal de Paris, en date du 30 mars 1906;

La loi du 1er juillet 1901 sur le contrat d'association et le décret réglementaire du 16 août 1901 rendu pour son application;

Digitized by Google

Les Statuts de l'Association;
Ensemble les pièces du dossier;
Le Conseil d'Etat entendu;

Décrète :

ARTICLE PREMIER.

La Société des anciens textes français, dont le siège est à Paris, est reconnue comme établissement d'utilité publique.

ART. 2.

Cette Association sera régie par les statuts annexés au présent décret. Aucune modification ne pourra y être apportée sans l'autorisation préalable du Gouvernement.

ART. 3.

Le Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur, est chargé de l'exécution du présent décret.

Fait à Paris, le 28 février 1907.

Signé : A. FALLIÈRES.

Par le Président de la République,
Le Président du Conseil, Ministre de l'Intérieur,

Signé : G. CLEMENCEAU.

Digitized by Google

STATUTS

DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

I. — *But et composition de la Société.*

ARTICLE PREMIER.

La Société des anciens textes français, fondée en 1875, a pour but de publier des documents de toute nature rédigés au moyen âge en langue d'oc et en langue d'oïl; sa durée est illimitée; elle a son siège social à Paris.

ART. 2.

La Société comprend des membres fondateurs, perpétuels et ordinaires.

Pour être membre, il faut : 1° être présenté par deux membres de l'Association et agréé par le Conseil d'administration; 2° payer une cotisation dont le minimum est de vingt-cinq francs.

Les membres fondateurs paient une somme de cinq cents francs une fois pour toutes. Les membres perpétuels paient une somme de deux cent cinquante francs une fois pour toutes. Les membres ordinaires paient chaque année une cotisation de vingt-cinq francs.

Indépendamment des cotisations, tout membre, au moment de son admission, acquitte un droit d'entrée de dix francs.

ART. 3.

La qualité de membre de la Société se perd : 1° par la démission; 2° par la radiation prononcée pour motifs

Digitized by Google

graves par le Conseil d'administration, le membre intéressé ayant été préalablement appelé à fournir ses explications, ou par l'Assemblée générale, sur le rapport du Conseil d'administration.

II. — *Administration et fonctionnement.*

Art. 4.

La Société est administrée par un Conseil composé de vingt-trois membres élus chaque année par l'Assemblée générale à la pluralité des voix des membres présents.

Le Conseil choisit parmi ses membres, un bureau composé d'un président, de deux vice-présidents, d'un administrateur, d'un trésorier, d'un trésorier-adjoint, d'un secrétaire et d'un secrétaire-adjoint.

Le Conseil comprend quinze membres auxquels le Bureau est adjoint de droit.

Tous les membres du Bureau et du Conseil sont indéfiniment rééligibles, à l'exception du Président qui ne peut être réélu à la présidence qu'après un délai de deux ans.

Art. 5.

Le Bureau et le Conseil se réunit tous les mois et chaque fois qu'ils sont convoqués par le Président ou sur la demande du quart de ses membres.

La présence du tiers des membres du Bureau et du Conseil est nécessaire pour la validité des délibérations.

Il est tenu procès-verbal des séances.

Les procès-verbaux sont signés par le Président et le Secrétaire.

Digitized by Google

ART. 6.

Les fonctions de membre du Bureau et du Conseil sont gratuites.

ART. 7.

Les membres de la Société sont tous convoqués à l'Assemblée générale qui se réunit tous les ans et chaque fois qu'elle est convoquée par le Conseil d'administration.

Elle entend, chaque année, un exposé de la situation de la Société par le Président; le rapport du Secrétaire sur l'état des publications et le rapport du Trésorier sur les comptes de l'exercice. Elle délibère sur les questions mises à l'ordre du jour et pourvoit au renouvellement des membres du Bureau et du Conseil d'administration.

L'exposé du Président ainsi que les rapports du Secrétaire et du Trésorier sont imprimés annuellement dans le Bulletin de la Société.

ART. 8.

Les dépenses sont ordonnancées par le Président. La Société est représentée en justice et dans tous les actes de la vie civile par le Président.

ART. 9.

Les délibérations du Conseil d'administration relatives aux aliénations de rentes ou valeurs faisant partie de fonds de réserve ne sont valables qu'après l'approbation de l'Assemblée générale.

ART. 10.

Les délibérations du Conseil d'administration rela-

Digitized by Google

tives à l'acceptation des dons et legs ne sont valables qu'après l'approbation administrative donnée dans les conditions prévues par l'art. 910 du Code civil et les articles 5 et 7 de la loi du 4 février 1901.

ART. 11.

Les délibérations de l'Assemblée générale concernant les aliénations de biens dépendant des fonds de réserve doivent être soumises à l'approbation du Gouvernement.

III. — *Fonds de réserve et ressources annuelles.*

ART. 12.

Le fonds de réserve se compose :

1° de la dotation ;

2° du dixième au moins du revenu net des biens de la Société ;

3° des sommes provenant des libéralités, dons ou legs.

ART. 13.

Le fonds de réserve est placé en rentes perpétuelles nominatives sur l'État ou en obligations nominatives de chemins de fer dont le minimum d'intérêt est garanti par l'État.

ART. 14.

Les recettes annuelles de la Société se composent :

1° des souscriptions des membres fondateurs et perpétuels ;

2° des droits d'entrée des nouveaux membres ;

3° des cotisations des membres ordinaires ;

Digitized by Google

4° du produit de la vente de ses publications;

5° des subventions qui peuvent lui être accordées;

6° des dons et legs dont l'acceptation aura été autorisée par le Gouvernement, ainsi que des ressources créées à titre exceptionnel, et s'il y a lieu, avec l'agrément de l'autorité compétente;

7° du revenu de ses biens.

IV. — *Modification des statuts et dissolution.*

Art. 15.

Les statuts ne peuvent être modifiés que sur la proposition du Conseil d'administration ou du dixième des membres, soumise au bureau un mois avant la séance.

L'Assemblée extraordinaire, spécialement convoquée à cet effet, devra se composer du quart au moins des membres et ne pourra modifier les statuts qu'à la majorité des deux tiers des membres présents.

Art. 16.

L'Assemblée générale, appelée à se prononcer sur la dissolution de la Société, et convoquée spécialement à cet effet, doit comprendre au moins la moitié plus un des membres inscrits. Si cette proportion n'était pas atteinte, l'Assemblée serait convoquée de nouveau, mais à quinze jours au moins d'intervalle, et cette fois pourrait valablement délibérer, quel que fût le nombre des membres présents. Dans tous les cas, la dissolution ne peut être votée qu'à la majorité des deux tiers des membres présents.

Digitized by Google

ART. 17.

En cas de dissolution, l'Assemblée désigne un ou plusieurs commissaires chargés de la liquidation des biens de la Société. L'actif net est attribué à un ou plusieurs établissements analogues publics ou reconnus d'utilité publique.

Ces délibérations sont adressées au Ministère de l'Intérieur et au Ministère de l'Instruction publique.

ART. 18.

Les délibérations de l'Assemblée générale prévue aux articles 15, 16 et 17 ne sont valables qu'après l'approbation du Gouvernement.

V. — *Surveillance et règlement intérieur.*

ART. 19.

Le Président devra faire connaître dans les trois mois à la Préfecture tous les changements survenus dans l'administration.

Les registres et pièces de comptabilité de la Société devront être présentés sans déplacement à toute réquisition du Préfet, à lui-même ou à son délégué.

Le rapport annuel et les comptes seront adressés chaque année au Préfet, au Ministre de l'Intérieur et au Ministre de l'Instruction publique.

ART. 20.

Un règlement, préparé par le Conseil d'administration et approuvé par l'Assemblée générale, arrête les conditions de détail relatives à l'application des statuts.

Digitized by Google

RÈGLEMENT

DE LA SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

Composition de la Société.

ARTICLE PREMIER.

La Société se compose de membres fondateurs, perpétuels et ordinaires dans les conditions déterminées par l'article 2 des statuts, sous réserve que les Bibliothèques publiques, les personnes civiles, les maisons de commerce ne peuvent être admises qu'à titre de membres ordinaires.

Des séances.

ART. 2.

La Société se réunit en Assemblée générale le premier jeudi du mois de mai.

ART. 3.

Le Conseil de la Société se réunit le quatrième mercredi de chaque mois.

Du président et des vice-présidents.

ART. 4.

Le président de la Société ou, en son absence, l'un des vice-présidents ouvre et lève les séances de l'Assemblée générale et du Conseil, met aux voix les propositions en discussion et, en cas de partage, a voix prépondérante.

ART. 5.

Dans toute commission dont il se trouve faire partie, la présidence lui est réservée.

ART. 6.

En cas d'absence du président et des deux vice-présidents, ils sont suppléés par un des anciens présidents ou vice-présidents.

Digitized by Google

ART. 7.

Le président convoque d'office et extraordinairement, lorsqu'il le juge nécessaire, les diverses commissions, le Conseil et la Société. Néanmoins il doit, dans ce dernier cas, prendre l'avis du Conseil.

Du secrétaire.

ART. 8.

Le secrétaire envoie les convocations, rédige les procès-verbaux des séances, est chargé de la correspondance et conserve les archives.

ART. 9.

Dans chaque séance du Conseil il prépare l'ordre du jour, fait connaître l'état d'avancement des publications entreprises, le nombre des feuilles tirées et composées, les manuscrits dont l'impression est proposée, etc.

ART. 10.

Il est chargé de la rédaction du Bulletin que publie la Société. Ce Bulletin comprend le résumé des séances et une série de notices.

De l'administrateur.

ART. 11.

L'administrateur de la Société est spécialement chargé de la représenter dans ses rapports avec ses imprimeurs ainsi qu'avec les libraires et relieurs.

ART. 12.

Il prépare et soumet au Conseil les projets des traités qui doivent être passés avec eux et en surveille l'exécution.

ART. 13.

Il vise tous les comptes financiers de la Société avant leur payement par le trésorier.

ART. 14.

Il surveille la conservation, la distribution et la vente des publications, et, à la fin de chaque exercice, rend compte au Conseil du nombre d'exemplaires restant en magasin.

Digitized by Google

Des publications de la Société.

ART. 15.

Les ressources de la Société sont entièrement consacrées à la publication de volumes auquels ont droit tous les membres de la Société.

ART. 16.

Les publications de la Société se composent pour chaque exercice : 1° d'un Bulletin; 2° de volumes en nombre indéterminé.

ART. 17.

Les membres fondateurs et ceux des membres ordinaires qui paient une cotisation annuelle de cinquante francs reçoivent les publications de la Société tirées sur papier Whatman, les membres perpétuels et ceux des membres ordinaires qui paient une cotisation de vingt-cinq francs les reçoivent tirées sur papier ordinaire.

ART. 18.

Le Conseil désigne les ouvrages à publier et nomme pour chacun d'eux un commissaire responsable chargé d'en surveiller l'exécution.— Aucun volume ne pourra paraître sous le nom de la Société sans l'autorisation du Conseil, et s'il ne porte le visa du commissaire responsable.

ART. 19.

Le Bulletin est expédié directement par les soins du libraire à tous les membres de la Société, à Paris, en province et à l'étranger. — Les volumes sont remis aux membres de la Société ou à leurs correspondants, par le libraire de la Société en échange d'une lettre d'avis qui leur est adressée par le secrétaire.

ART. 20.

Le prix de vente de chacune des publications de la Société est fixé par le Conseil. — Ce prix pourra toujours être augmenté.

ART. 21.

Chaque publication de la Société portera la marque de la Société, le nom de l'éditeur, la date de l'exercice, le nom et l'adresse du libraire.

Digitized by Google

ART. 22.

Lorsqu'une publication est acceptée en principe par le Conseil, celui-ci nomme, séance tenante, une commission de trois membres pour examiner le projet de publication et fixer le chiffre du tirage.

ART. 23.

Cette commission fait son rapport dans la séance suivante, et, en cas d'adoption, il est désigné un membre pour remplir les fonctions de commissaire responsable.

ART. 24.

Les honoraires attribués aux éditeurs sont déterminés par le Conseil pour chaque publication.

ART. 25.

Les éditeurs auront droit à dix exemplaires, dont un en papier Whatman, de chacune de leurs publications. Dans le cas où une publication aurait plusieurs éditeurs, il sera attribué à chacun d'eux un exemplaire en papier Whatman, imputable sur les dix. Le commissaire responsable recevra deux exemplaires, dont un en papier Whatman.

ART. 26.

La Société n'a pas de bibliothèque.

Du trésorier et de la commission de comptabilité.

ART. 27.

Le trésorier a l'administration des fonds de la Société, il perçoit les cotisations, délivre les quittances, tient le journal de caisse et acquitte les dépenses votées en Conseil et visées par l'administrateur.

ART. 28.

Il propose au Conseil les diverses mesures qui lui paraissent utiles pour le placement des fonds de la Société.

ART. 29.

Il a voix consultative dans la commission de comptabilité.

Digitized by Google

ART. 30.

La commission de comptabilité nommée dans la première séance de l'année, se compose de trois membres.

ART. 31.

Elle vérifie les comptes de l'exercice précédent, dresse un projet de budget pour l'année qui s'ouvre et le soumet au Conseil dans la séance de février.

ART. 32.

Elle propose au Conseil, s'il y a lieu, après avoir entendu le trésorier, la radiation des membres qui n'ont pas acquitté leurs cotisations.

ART. 33.

Ses pouvoirs expirent en mars après approbation donnée par le Conseil à ses propositions.

Digitized by Google

LISTE DES MEMBRES

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

AU 1er JUIN 1914.

MEMBRES FONDATEURS

Béthune (baron François), [702].
Bonnardot (François), [44].
† Bordier (Henri), [4].
† Didot (Alfred), [408].
Hyde (James H.), [815].
Laborde (marquis J. de), [15].
† Lamarle (A.), [261].
Laurençon (Léon), [208].
Le Pileur (Dr Louis), [388].
† Lowell (J.-R.), [401].
Meyer (Paul), [21].
† Pannier (Léopold), [25].
† Paris (Gaston), [26].
† Queux de Saint-Hilaire (marquis de), [30].
† Richard (Ed.), [237].
† Rœderer (L.), [452].
† Rothschild (baron Arthur de), [112].
Rothschild (baron Edmond de), [113].
Rothschild (baron Henri de), [643].
† Rothschild (baron James de), [31].
† Schefer (Charles), [466].
† Wailly (Natalis de), [2].

MEMBRES PERPÉTUELS

† Andoüillé (A.), [171].
† André (Édouard), [131].
† Aron-Duperret (H.), [147].
† Avril (baron Adolphe d'), [556].
Balsan (Ch.), [247].
Batiouskof (Th.), [634].
† Baudry (F.), [3].
Bernon (baron de), [624].
Bethmont (D.), [698].

Digitized by Google

† Bonnefont (L.), [204].
† Bos (Dr Alph.), [154].
† Bourmont (comte Amédée de), [565].
Bovet (Dr E.), [721].
† Bradshaw (H.), [343].
† Calderon (Th.), [284].
† Chévrier (Maurice), [571].
† Cloetta (W.), [670].
† Colmet d'Aage (Gabriel), [118].
Cornu (J.), [56].
† Didot (Ambroise-Firmin), [8].
Fagniez (Gustave), [345].
† Fournié (Dr Éd.), [412].
Fowler (Miss R. Elfreda), [730].
† Fréville de Lorme (Marcel de), [596].
Fréville de Lorme (Robert de), [850].
† Furnivall (Fr.-J.), [37].
† Guerle (de) [533].
† Havet (Julien), [45].
Havet (Louis), [46].
Huguet (Edmond), [661].
Humbert (l'abbé), [718].
Jeanroy (A.), [635].
Joret (Charles), [276].
Ker (William P.), [667].
† Lallement (J.), [309].
Lângfors (Arthur), [826].
Langlois (E.) [607].
Lelong (Eug.), [223].
Lemaître (Henri), [862].
Lévy (Émile), [589].
† Limminghe (comte de), [486].
Lister (J.-L.), [355].
† Longnon (Auguste), [17].
† Luce (Siméon), [18].
† Marchessou(Pierre),[410].
Marchessou (Régis), [649].
† Marin, [288].
† Masson (Georges), [89].
Metman (Étienne), [371].
Meyer (Paul), [21].
† Mocatta (Fred.), [637].
† Montaiglon (A. de) [24].
Morel-Fatio (Alfred), [210].
Morf (H.), [838].
Muret (Ernest), [612].
Naville (Louis), [281].
Newcomer (Ch. B.), [827].
† Nicol (H.), [42].
Omont (Henry), [590].
† Paris (Gaston), [26].
† Paris (Paulin), [1].
† Pélicier (Paul), [611].
† Perret (Michel), [621].
Piaget (Arthur), [632].
Picot (Émile), [29].
Poinsignon (J.), [248].
† Pope (Miss Mildred K.), [772].
Rajna (Pio), [296].
Reuss (Rod.), [184].
Ritter (Eug.), [202].
Robert (Charles), [754].
† Rothschild (baron Alphonse de), [111].
† Rothschild (baron Gustave de), [114].

Digitized by Google

Rothschild (baron Henri de), [643].
† Rouzaud (Auguste), [525].
Roy (Maurice), [583].
Saisset (Paul de), [517].
Salverda De Grave (Jean-Jacques), [689].
Servois (Gustave), [578].
† Smith (Miss Lucy Toulmin), [459].
Stimming (Dr Albert), [321].
Suchier (A.), [164].
Sudre (L.), [659].
† Sundby (Thor), [323].
† Templier (Armand), [384].
Thurneysen (R.), [585].
† Tobler (Adolf), [60].
Todd (Henry A.), [613].
Toynbee (Paget), [608].
† Urbain (Fr.), [217].
† Van Hamel (A.-G.), [598].
Viennot (W.), [591].
† Villemessant (H. de), [307].
Walberg (Emm.), [767].
† Wahlund (C.), [447].
† Weber (Dr Alfred), [396].
Wechssler (Ed.), [676].
Weeks (R.), [733].
† Wesselofski (Alex.), [446].
Wiese (Leo), [819].
Wulff (Fr.), [569].

Digitized by Google

LISTE GÉNÉRALE

DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ [1]

ABERDEEN (Bibliothèque de l'Université d'), [690], Écosse; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

ABERYSTHWITH, (Bibliothèque de l'Université de Galles), [840], Grande-Bretagne; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

ACHER (Jean), [812], licencié en droit, rue de la Pitié, 15.

ADALBERT COLLEGE, [701], à Cleveland, (Ohio), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

ADAMS (Edw. L.), chargé de cours à l'Université de Michigan, [841], South Ingalls St., 644, à Ann Arbor (Michigan) Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82 (membre perpétuel).

AIX (Bibliothèque universitaire d'), [729]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

ALGER (Bibliothèque universitaire d'), [588]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176.

AMHERST COLLEGE LIBRARY, [837], à Amherst (Mass.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue Condé, 16.

AMSTERDAM (Bibliothèque de l'Université d'), [340]; correspondant M. J. Müller, libraire à Amsterdam.

ANCONA (Aless. d'), [221], sénateur du royaume, correspondant de l'Institut, professeur honoraire de l'Université de Pise, à Florence, place Savonarola, 1.

ANGERS (Bibliothèque publique d'), [723]; correspondant M. Grassin, libraire, à Angers.

ANVERS (Bibliothèque principale d'), [808], place Conscience, à Anvers; aux soins de M. Emm. De Bom, conservateur.

ARCHIVES du département du Nord, Lille, [431]; aux soins de M. Bruchet, archiviste.

1. Les membres dont le nom est précédé d'un astérisque ont droit à un exemplaire sur papier Whatman.

Digitized by Google

ARCHIVES NATIONALES (Bibliothèque des), à Paris, [669]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

ARMITAGE (Rev. Fr.), [274], Balliol College, Oxford; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

ARSENAL (Bibliothèque de l'), [116]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

ASHER, [142], libraire, à Berlin, W. S. Behren str., 17; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39 (*6 exemplaires*).

ATHENÆUM (Bibliothèque de l'), [708], à Boston (Mass.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

AUBRY-VITET (Eug.), [507], rue Barbet de Jouy, 9.

AVIGNON (Bibliothèque municipale et Musée Calvet, à), [650]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

BABCOCK (Earle B.), [787], professeur à l'Université de Chicago (Illinois), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

BACON (Miss Susan Almire), [828], Mount Holyoke College, South-Hadley (Mass.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

BALE (Bibliothèque de l'Université de), [58]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

BALSAN (Ch.), [247], rue de la Baume, 8 (membre perpétuel).

BALTIMORE (Johns Hopkins University, à), [554], Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

BANGEL ET SCHMITT, libraires de l'Université de Heidelberg, [728]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

BANGOR (Bibliothèque d'University College, à), Pays de Galles, Grande-Bretagne, [674]; correspondant, M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

BARANTE (le baron de), [855], rue du Général Foy, 22; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

BARBIER (Paul) fils, [811], professeur à l'Université de Leeds, Angleterre, 23, Clarendon Place; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Digitized by Google

Batiouskof (Th.), [634], ancien professeur à l'Université de Saint-Pétersbourg; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82 (membre perpétuel).

Baudouin-Bugnet (Maurice), [675], juge au tribunal de Reims (Marne).

Bawdoin College (Bibliothèque de), [778], Brunswick (Maine), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Otto Harrassowitz, libraire à Leipzig.

Beau (Gabriel), [560], boulevard Raspail, 207.

Bédier (Joseph), [672], professeur au Collège de France, rue Soufflot, 11.

Bémont (Charles), [298], docteur ès lettres, directeur adjoint à l'Ecole des Hautes-Etudes, rue Monsieur le Prince, 14.

Berkeley (Bibliothèque de l'Université de), Californie, Etats-Unis d'Amérique, [742]; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Berlin (Bibliothèque de l'Université de), [155]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

Berlin (Bibliothèque du Séminaire de l'Université de), [823]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

Berne (Bibliothèque municipale et universitaire de), [628]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Bernon (baron de), [624], docteur en droit, rue des Saints-Pères, 3 (membre perpétuel).

Besançon (Bibliothèque universitaire de), [383]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Bethmont (Daniel), [698], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, rue Davioud, 1 (membre perpétuel).

* Béthune (baron François), [702], 36, rue Bériot, à Louvain (Belgique); correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4, (membre fondateur).

Biblioteca Vittorio-Emmanuele, [456], au Collège Romain, Rome; correspondant M. Loescher, libraire à Rome.

Bibliothèque Gaston Paris, à la Sorbonne, Paris.

Bibliothèque Jagellon, [843], à Cracovie, Autriche; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Bibliothèque de l'Institut de France, Palais de l'Institut, Paris.

Digitized by Google

Bibliothèque Johns Rylands, [849], à Manchester, Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176.

Bibliothèque nationale, Paris.

Bibliothèque royale [706], à Bruxelles; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Blackwell, [747], libraire, 50, Broad Street, Oxford; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Blondheim (D.-S.), [845], chargé de cours à l'Université d'Illinois, Urbana (Illinois), États-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Bonn (Bibliothèque de l'Université de), [536]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

Bonn (Séminaire pour l'étude des langues romanes à l'Université de), [617]; correspondant M. Fr. Cohen, libraire à Bonn.

* Bonnardot (François), [44], à Conflans Saint-Honorine (S.-et-O.), (membre fondateur).

Bordeaux (Bibliothèque universitaire de), [646]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Boston (Bibliothèque publique de), Etats-Unis [441]; corresp. M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Boucher (François), [822], ancien élève de l'École des Chartes, rue Rousselet, 17 (VII^e arr.).

Bouchet (Émile), [610], rue Saint-Jean, 58, Dunkerque.

Bourdillon (F. W.), [653], Buddington, Midhurst (Sussex), Angleterre; correspondant M. Nutt, libraire à Londres.

Bovet (Ernest), [721], professeur à l'Université de Zurich, Bergstrasse, 29, Zurich; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7 (membre perpétuel).

Brandin (Louis), [770], professeur à University College, 50, Upper Park Road, Hampstead, Londres N. W.

Brera (Bibliothèque nationale), à Milan, [600]; correspondant M. Mellier, libraire, rue Mignon, 2.

British Museum [764], à Londres; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176.

Brunot (F.), [594], professeur à la Faculté des Lettres de Paris, rue Leneveux, 8.

Digitized by Google

Buffum (D. L.), [831], à Princeton University, Princeton (New-Jersey), Etats-Unis d'Amérique ; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82.

Bush (Stephen H.), [803], professeur à l'Université de Iowa (Iowa City), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Caen (Bibliothèque universitaire de), [573]; correspondant M. Jouan, libraire à Caen.

Cambridge (Bibliothèque de l'Université de), [367], Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

Canfield (Arthur G.), [636], professeur de français à l'Université de Michigan, Ann-Arbor, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Champion (Edouard), [245], libraire-éditeur, quai Malaquais, 5.

Champion (Pierre), [795], archiviste-paléographe, rue Michelet, 4; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Chandon de Briailles (François), [825], avenue des Champs-Elysées, 33.

Chatelain (Henri-Louis), [762], docteur ès-lettres, agrégé de l'Université, professeur à l'Université de Birmingham, Angleterre.

Chetham Library, [639], à Manchester; correspondant M. Nutt, libraire, Long-Acre, Londres W. C.

Chicago (University Press), [700], Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Christiania (Bibliothèque de l'Université de), [618]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte 17.

Clédat (Léon), [616], doyen de la Faculté des Lettres de Lyon, rue Molière, 29, Lyon.

Columbia (Bibliothèque de l'Université de), [692] (Missouri), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Columbia University (Bibliothèque de), [677], à New-York ; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Constans (L.), [173], professeur à la Faculté des Lettres d'Aix (Bouches-du-Rhône).

Digitized by Google

COPENHAGUE (Bibliothèque de l'Université de), [687]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

COPENHAGUE (Bibliothèque royale de), [151]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

CORMENIN (R. de), [242], rue de l'Arcade, 25.

CORNELL UNIVERSITY [660], Ithaca, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

CORNU (J.), [56], professeur honoraire à l'Université de Graz (Styrie), Laimburgasse, 11, à Graz (membre perpétuel); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

COULET (C.), [260], libraire-éditeur, à Montpellier.

COURCEL (Valentin de), [369], rue de Vaugirard, 20.

CRESCINI (Vincenzo), [715], professeur à l'Université de Padoue, Italie.

DARMOUTH College Library, [820], à Hanover (N. H.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

DARMSTADT (Bibliothèque grand-ducale de), [665]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

DASPIT DE SAINT-AMAND, [511], La Réole, Gironde.

DAVID (Mme veuve), [657], rue Récamier, 5.

DEIGHTON BELL and Co, [865], libraires, Cambridge, Angleterre.

DEMAISON (Louis), [295], correspondant de l'Institut, archiviste de la ville de Reims, rue Nicolas Perseval, 21, Reims.

DEY (William-M.), [787], professeur à l'Université de North Carolina, Chapel Hill (N. C.) Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

* DIDOT (Alfred), [408], libraire-éditeur, rue de Varenne, 61 (membre fondateur).

DIJON (Bibliothèque universitaire), [695]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

DORVEAUX (Dr), [714], bibliothécaire de l'Ecole supérieure de Pharmacie de l'Université de Paris, avenue de l'Observatoire, 4; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

DUPIRE, [848], rue du Roleur, no 50, Valenciennes (Nord), correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

ECOLE DES CHARTES, [122], rue de la Sorbonne, 19, correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Digitized by Google

Ecole normale supérieure, [121], rue d'Ulm, 45; correspondant M. Schulz, libraire, place de la Sorbonne, 3.

Eichthal (Eugène d'), [207], membre de l'Institut, boulevard Malesherbes, 144.

Evers (Miss Helen), [780], professeur à l'Université de Missouri, 1861 North market st., Saint-Louis (Missouri), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Fagniez (Gustave), [345], membre de l'Institut, rue de Paris, 111, Meudon, Seine-et-Oise (membre perpétuel).

Faral (Edmond), [807], professeur à l'École Alsacienne, rue Saint-Hippolyte, 25 (XIIIe arr.).

Flach (Jacques), [414], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, rue de Berlin, 37.

Florence (Bibliothèque nationale de), [629]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 174.

Fowler (Miss R. Elfreda), [730], 20, Museum Str., Oxford, Angleterre; correspondant M. Parker, libraire, à Oxford (membre perpétuelle).

Francfort-sur-le-Mein (Séminaire des langues romanes de l'Académie pour les sciences sociales et commerciales, à), [759]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

Franqueville (Gaston de), [549], château de Bizanos, par Pau (Basses-Pyrénées).

Fréville de Lorme (Robert de), [850], archiviste-paléographe, rue Oudinot, 12 (membre perpétuel).

Fribourg-en-Brisgau (Bibliothèque de l'Université de), [580]; correspondant M. Delagrave, libraire, rue Soufflot, 15.

Fribourg (Bibliothèque de l'Université de), Suisse [752]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

Friedwagner (Mathias), [709], professeur à l'Académie de Francfort-sur-le-Mein; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Gamber, [719], libraire, rue Danton, 7.

Gand (Bibliothèque de l'Université de), [360], Belgique.

Geijer (Pierre-Adolphe), [358], professeur honoraire à l'Université d'Upsal, Suède.

Digitized by Google

GENÈVE (Bibliothèque publique de), [428]; correspondant M. Delagrave, libraire, rue Soufflot, 15.

GERIG (J.-L.), [800], professeur à l'Université Columbia, New-York, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

GEROLD et Cie, [615], libraires à Vienne, Autriche; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39 (*2 exemplaires*).

GIESSEN (Bibliothèque de l'Université de), [654]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

GIFFARD (André), [852], professeur à la faculté de droit de Dijon, rue du Colonel Marchand, à Dijon; correspondant M. Ed. Giffard, Boulevard Saint-Michel, 147, à Paris.

GIRTON COLLEGE (Bibliothèque de), [699], près Cambridge, Angleterre; correspondant, M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

GOTHA (Bibliothèque grand-ducale de), Allemagne, [86]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

GŒTTINGUE (Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université de), [656]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

GRAND (Daniel), [809], ancien élève de l'Ecole des Chartes, rue de la Paroisse, 31, Versailles.

GRAZ (Styrie) (Bibliothèque de l'Université de), [465]; correspondant, M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

GRENOBLE (Bibliothèque municipale de), [82]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

GRENOBLE (Bibliothèque universitaire de), [595]; correspondant M. Rey, libraire, à Grenoble.

GUIFFREY (J.-J.), [381], membre de l'Institut, directeur honoraire de la manufacture des Gobelins, boulevard Bonne-Nouvelle, 34.

HAAS (Joseph), [824], professeur à l'Université de Tubingue, Allemagne; correspondant M. Laisney, libraire, Place de la Sorbonne, 5.

HALL (Dr Joseph), [761], à Manchester; correspondant M. Barber, libraire, 24, St Ann's str., Manchester, Angleterre.

HALLE (Bibliothèque de l'Université de), [567]; correspondant M. A. Schulz, place de la Sorbonne, 3.

HAMBOURG (Bibliothèque de la ville de), [103]; correspondant M. Lucas Gräfe, libraire, Rathhausmarkt, 15, Hambourg.

Digitized by Google

HAMMOND (Miss Eleanor P.), [779], 357 East 57th str., à Chicago, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

HARRASSOWITZ (Otto), [681], libraire à Leipzig (*2 exemplaires*).

HARVARD UNIVERSITY (Bibliothèque de), [229], à Cambridge (Mass.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82 (*2 exemplaires*).

HAVET (Louis), [46], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, quai d'Orléans, 18 (membre perpétuel).

HAVRE (Bibliothèque municipale du), [644]; correspondant Mme Dhombre, libraire au Havre, par M. Delagrave, libraire, rue Soufflot, 15.

HAYEM (Julien), [75], rue du Sentier, 38.

HEIDELBERG (Séminaire roman de l'Université, à), [797]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

HEINE (Maurice), [833], Djenan ben Oumar, Bouzarea, près Alger.

HELSINGFORS (Bibliothèque de l'Université de), Finlande, [732]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

HODGES, FOSTER et Cie, [317], libraires à Dublin; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard St-Germain, 176 (*2 exemplaires*).

HOEPFFNER (Ernest), [753], professeur à l'Université d'Iéna, Humboldtstrasse, 16, Allemagne.

HOLBROOK (Richard), [773], professeur à Bryn Mawr College, Bryn-Mawr (Pensylvania), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

HUET (G.), [638], bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, rue Spontini, 13.

HUGUET (Edmond), [661], maître de conférences à la Faculté des lettres de Paris, boulevard Saint-Michel, 127 (membre perpétuel).

HUMBERT (L'abbé), [718], professeur au grand Séminaire de Verdun (membre perpétuel).

* HYDE (James H.), [815], rue Adolphe Yvon, 18 (membre fondateur).

IÉNA (Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université de), [671]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

ILLINOIS (Bibliothèque de l'Université d'), [839], à Urbana (Illinois), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Digitized by Google

Inspruck (Bibliothèque de l'Université d'), [739]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

Iowa City (Bibliothèque de l'Université de), Etats-Unis d'Amérique, [771]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Jarnik (Jean-Urbain), [87], professeur à l'Université tchèque de Prague; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

Jeanroy (A.), [635], correspondant de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, rue Pierre Nicole, 8 (membre perpétuel).

Jolivald (l'abbé Ph.), [368], à Mandern, par Sierck, Lorraine; correspondant M. Pierre Jolivald, boulevard Saint-Marcel, 28.

Joret (Charles), [276], membre de l'Institut, professeur honoraire à la Faculté des Lettres d'Aix, rue Madame, 64 (membre perpétuel).

Jouon des Longrais (Fréd.), [379], rue du Griffon, 4, Rennes.

Kansas (Library of the University of), [727], Lawrence (Kansas), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Karl (Dr Louis), [788], professeur à Kolosvar (Hongrie); correspondants MM. Larchon et Ernouf, libraires, rue Soufflot, 24.

Keidel (George C.), [691], Johns Hopkins University, Baltimore (Md.), Etats-Unis d'Amérique.

Ker (William P.), [667], Gower street, 95, Londres; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

* Kermaingant (P. L. de), [389], avenue des Champs-Elysées, 102.

Kiel (Bibliothèque de l'Université de), [592]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

Kiel (Séminaire roman de l'Université, à), [829]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

King's College (Bibliothèque de), [620], à Cambridge, Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

King's College (Bibliothèque de), [817], à l'Université de Londres; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Digitized by Google

KING's Inns Library, [290], Henrietta Street, Dublin; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

KOHLER (Eugène), [856], Docteur en philosophie, rue de Buci, 29.

KOLOSVAR (l'Université de), [858], Hongrie, correspondant M. Stein, libraire à Kolosvar.

* LABORDE (marquis J. de), [15], rue François Ier, 51 (membre fondateur).

LAFENESTRE (Georges), [191], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, avenue Lakanal, 5, Bourg-la-Reine (Seine).

LA HAYE (Bibliothèque royale de), [704]; correspondant M. Per Lamm, libraire, rue de Lille, 7.

LAIGLE (Mlle Mathilde), [857], professeur à l'Université de Iowa, 118 Brewington st., Iowa City (Iowa) Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, Quai Malaquais, 5.

LAIR (Mme J.), [794], rue Bossuet, 8; correspondant M. Froment, Boulevard Raspail, 159.

LANCASTER (H. C.), [832], à Amherst College, Amherst (Mass.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

LÂNGFORS (Artur), [826], chargé de cours, à l'Université de Helsingfors Finlande; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5, (membre perpétuel).

LANGLOIS (Ernest), [607], professeur à la Faculté des Lettres de Lille, Façade de l'Esplanade, 26, Lille (membre perpétuel).

LANSON (Gustave), [720], professeur à la Faculté des Lettres de Paris, boulevard Raspail, 282.

* LAURENÇON (Léon), [208], ancien député, à Lettret (Hautes-Alpes), (membre fondateur).

LAUSANNE (Bibliothèque cantonale de), [655]; correspondant M. Payot, libraire, rue St-André des Arts, 46.

LECOMPTE (Irville Ch.), [834], à Yale University, New Haven, (Conn.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

LEIPZIG (Bibliothèque de l'Université de), [537]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY LIBRARY [731], (Californie), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

Digitized by Google

Lelong (Eug.), [223], chargé de cours à l'Ecole des Chartes, rue Monge, 59, (membre perpétuel).

Lemaître (Henri), [862] bibliothécaire à la bibliothèque nationale, rue Guénegaud, 11 (membre perpétuel).

Lemcke et Buchner [836], libraires, à New-York; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

* Le Pileur (Dr Louis), [388], rue de l'Arcade, 15 (membre fondateur).

Levy (Emile), [589], professeur à l'Université de Fribourg-en-Brisgau, Bade (membre perpétuel); correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Liège (Bibliothèque de l'Université de), [51]; correspondant M. Demarteau, libraire à Liège, Belgique.

Lille (Bibliothèque des Facultés catholiques, à), [382]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Lille (Bibliothèque universitaire de), [642]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Lisbonne (Bibliothèque nationale de), [736].

Lister (J.-L.), [355], Shibden Hall, Halifax, Angleterre (membre perpétuel).

Liverpool (Bibliothèque de l'University College, à), [686]; correspondant M. Nutt, libraire, Shaftesbury avenue, Londres, W. C.

Lollis (Cesare de), professeur à l'Université de Rome, Via Giovanni Lanza, 111, Rome.

Louÿs (Pierre), [746], rue de Boulainvilliers, 29.

Lowes (John L.), [842], professeur à l'Université de Washington, Saint-Louis (Missouri), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Lund (Bibliothèque de l'Université de), [627]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Lyon (Bibliothèque universitaire de), rue de l'Hôtel-de-Ville, [464]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Madison (Bibliothèque de l'Université de), [679], Madison (Wisconsin), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Mandrot (Bernard de), [76], ancien élève de l'École des Chartes, avenue du Trocadéro, 42.

Digitized by Google

MANS (Bibliothèque municipale du), [257]; correspondant M. Pellechat par M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

MARBOURG-en-Hesse (Bibliothèque de l'Université de), [211]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

MARBOURG-en-Hesse (Séminaire pour l'étude des langues romanes à l'Université de), [212]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

MARCHESSOU (Régis), [649], imprimeur, cours Vitton, 86, Lyon (membre perpétuel).

MÉLY (Fernand de), [606], rue de la Trémoïlle, 26.

METMAN (Étienne), [371], avocat, place Saint-Michel, 25, Dijon (membre perpétuel).

*MEYER (Paul), [21], membre de l'Institut, professeur honoraire au Collège de France, directeur de l'Ecole des Chartes, avenue de La Bourdonnais, 16 (membre fondateur et perpétuel).

MEYNIAL (Edmond), [853], professeur à la Faculté de droit de Paris, avenue de Saint-Cloud, 85, à Versailles.

MIAMI (Bibliothèque de l'Université de), [805], Oxford (Ohio), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

MICHIGAN (Bibliothèque de l'Université de), [664], Ann-Arbor, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

MIDDLETOWN (Library of the Wesleyan University), [647], (Conn.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

MINNESOTA (University of), [867], Minneapolis, Etats-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, rue Scribe, 19.

MONTPELLIER (Bibliothèque universitaire de), [449], à Montpellier; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

MOREL-FATIO (Alfred), [210], membre de l'Institut, professeur au Collège de France, directeur adjoint à l'École des Hautes-Études, rue de Jussieu, 15 (membre perpétuel).

MORF (H.), [838], professeur à l'Université de Berlin, Kurfürstendamm, 100, Berlin; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39 (membre perpétuel).

MUNICH (Bibliothèque de la Cour à), [301]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

MUNICH, (Bibliothèque de l'Université de), [231].

Digitized by Google

Munich (Séminaire royal de philologie moderne à l'Université de), [424]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

Munster (Bibliothèque Paulina, à), Westphalie, [333]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

Muret (Ernest), [612], professeur à l'Université de Genève, route de Florissant, 55, Genève, (membre perpétuel).

Musée Condé, [703], à Chantilly (Oise); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Naville (Louis), [281], chemin Dumas-Champel, 8, près Genève; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39, (membre perpétuel).

Nebraska (Bibliothèque de l'Université de), [847], à Lincoln (Nebraska), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Neumann (Fr.), [538], professeur à l'Université de Heidelberg; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

Newcastle upon Tyne (The Literary and Philosophical Society), [349], Angleterre.

Newcomer (Charles B.), [827], à l'Université de Drake, Des Moines (Iowa), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, rue Bonaparte, 82 (membre perpétuel).

New-York, Public Library, [458], à New-York, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Noordhoff, [662], libraire à Groningue (Pays-Bas); correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13.

North Carolina (Bibliothèque de l'Académie de), [813], Chapel Hill (N.C), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Rasmussen, libraire, rue Hautefeuille, 5.

Northwestern University, [860], à Evanston (Illinois), Etats-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Novati (Francesco), [625], professeur à l'Académie de Milan, Borgonuovo, 18, Milan.

Nutt (D.), Berry, successeur, [273], 212, Shaftesbury avenue, Londres W. C.; correspondant la librairie Hachette, boulevard Saint-Germain, 79 (*4 exemplaires*).

Nyrop (Kr.), [488], correspondant de l'Institut, professeur à l'Université de Copenhague, 31, Kannikestræde, Copenhague, (membre perpétuel).

Digitized by Google

OELSNER (Dr H.), [802], ancien professeur à l'Université d'Oxford, Angleterre; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

OHIO STATE UNIVERSITY LIBRARY, [801], à Columbus (Ohio), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

OMONT (Henry), [590], membre de l'Institut, conservateur du département des manuscrits de la Bibliothèque nationale, rue Raynouard, 17, Passy-Paris (membre perpétuel).

OULMONT (Charles), [756], boulevard Malesherbes, 101.

OXFORD (Bibliothèque Bodléienne, à), [305], Angleterre; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

PARIS (Bibliothèque de la ville de), [781], rue Sévigné, aux soins de M. Poëte, conservateur, rue de Sévigné, 29.

PARKER et Cie, [500], libraires à Oxford; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

PASQUIER (l'abbé H.), [406], directeur de l'Ecole Saint-Aubin, à Angers.

PASTEUR (Adolphe), [435], villino Pasteur, San Remo, Italie; correspondant M. Guiet, rue Saint-Lazare, 80.

PEABODY INSTITUTE (The), [546], Baltimore, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

PENSYLVANIA UNIVERSITY LIBRARY, [768], Philadelphia, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

PEYRILLER, ROUCHON et GAMON, [758], imprimeurs au Puy, Haute-Loire.

PHILADELPHIA (Free Library of), Etats-Unis d'Amérique [735]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

PIAGET (A.), [632], professeur à l'Université de Neuchâtel, les Poudrières, 31, Neuchâtel, Suisse (membre perpétuel).

PICARD (Auguste), [420], libraire, rue Bonaparte, 82.

PICOT (Émile), [29], membre de l'Institut, professeur honoraire à l'Ecole des langues orientales vivantes, avenue de Wagram, 135 (membre perpétuel).

POPE (Miss Mildred K.), [772], resident tutor à Somerville College, Oxford, Angleterre; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39 (membre perpétuel).

PRAGUE (Bibliothèque de l'Université de), [496]; correspondant M. Calvé, libraire à Prague.

RAHIR, [707], libraire, passage des Panoramas, 55.

Digitized by Google

RAJNA (Pio), [296], correspondant de l'Institut, professeur à l'Institut des études supérieures à Florence, piazza d'Azeglio, 13, Florence (membre perpétuel).

RATH, [680], libraire à Buda-Pest; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

RAYNAUD (Madame Gaston), [79], avenue de Villiers, 130 *(2 exemplaires)*.

RENNES (Bibliothèque universitaire de), [619]; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

REUSS (Rod.), [184], correspondant de l'Institut, maitre de conférences à l'École des Hautes Etudes, rue Albert Joly, 52, Versailles (membre perpétuel).

RICCI (Seymour de), [844], rue Copernic, 38.

RITTER (Eug.), [202], professeur à l'Université de Genève, chemin des Cottages, 3 Florissant, Genève; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame 39, (membre perpétuel).

ROBERT (Charles), [754], directeur de la Bibliothèque de Neuchatel (Suisse); correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7 (membre perpétuel).

ROQUES (Mario), [712], professeur à l'Ecole des langues orientales vivantes, directeur-adjoint à l'Ecole des Hautes Etudes, rue de Poissy, 2; correspondant M. Schulz, libraire, place de la Sorbonne, 3.

ROSTOCK (Bibliothèque de l'Université de), Allemagne, [757]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

* ROTHSCHILD (baron Edmond de), [113], membre de l'Institut, rue du Faubourg Saint-Honoré, 41 (membre fondateur).

* ROTHSCHILD (baron Henri de), [643], rue du Faubourg Saint-Honoré, 33 (membre fondateur et perpétuel).

ROTHSCHILD (Bibliothèque publique Charles de), [696], à Francfort-sur-le-Mein; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

ROUEN (Bibliothèque publique de), [725]; correspondant M. Lestringant, libraire, à Rouen.

ROY (Maurice), [583], conseiller référendaire à la Cour des Comptes, avenue Rapp, 20 (membre perpétuel).

SAINT-MARC (Bibliothèque), à Venise [776], aux soins de M. Frati, conservateur; correspondants MM. Bocca frères, libraires à Turin.

Digitized by Google

SAINT-PÉTERSBOURG (Bibliothèque impériale et publique); [863]; correspondant H. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

SAISSET (Paul de), [517], avenue Victor Hugo, 107 (membre perpétuel).

SALVERDA DE GRAVE (Jean-Jacques), [689], professeur à l'Université de Groningue; correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13 (membre perpétuel).

SERVOIS (Gustave), [578], directeur honoraire des Archives nationales, boulevard Malesherbes, 101 (membre perpétuel).

SHEFFIELD (Bibliothèque de l'Université de), Angleterre, [782]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

SHELDON (E. S.), [648], professeur à Harvard University, Francis Avenue, 11, Cambridge (Massachusetts), Etats-Unis d'Amérique.

SHEPARD (William P.), [755], professeur à Hamilton College, Clinton (N.-Y.), Etats-Unis d'Amérique.

SIBIEN (Armand), [745], architecte-expert, rue de Grammont, 14.

SMIRNOW (Alexandre), [854], boulevard St-Michel, 133.

SMITH COLLEGE, [868], à Northampton (Mass.), Etats-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

SMITH (H. Allison), [764], professeur à l'Université de Wisconsin, Madison (Wisconsin), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

SNAVELY (Guy E.), [835], à Alleghany College, Meadville (Pa.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

SŒDERHJELM (W.), [622], professeur à l'Université de Helsingfors, Finlande; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

SOMERVILLE COLLEGE (Bibliothèque de), [846], Oxford, Angleterre.

STENGEL (Edm.), [213], professeur à l'Université de Greifswald, Allemagne; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

STEWART (Charles O.), [798], University of Iowa, Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

STIMMING (Dr Albert), [321], professeur à l'Université de Gœttingue, Allemagne; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

Digitized by Google

STOCKHOLM (Bibliothèque royale de), [370]; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

STRASBOURG (Bibliothèque de l'Université de), [231]; correspondant M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

STRASBOURG (Séminaire pour l'étude des langues romanes, à l'Université de), [404]; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

STRAUS (Émile), [106], avocat, rue de Miromesnil, 104.

SUCHIER (H.), [164], professeur à l'Université de Halle (membre perpétuel).

SUDRE (L.), [659], professeur au lycée Louis-le-Grand, boulevard de Port-Royal, 85 (membre perpétuel).

TAYLOR INSTITUTION, [792], Oxford, Angleterre; corresp. M. Gaulon, libraire, rue Madame, 39.

TERRACHER (A.), [830], chargé de cours à Johns Hopkins University, Baltimore (Md.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

TEXAS (Bibliothèque de l'Université de), [768], Austin (Texas),. Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

THOMAS (Antoine), [524], membre de l'Institut, professeur à la Faculté des Lettres de Paris, avenue Victor Hugo, 32, Bourg-la-Reine (Seine); correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

THOMPSON (Sir E. Maunde), [193], correspondant de l'Institut, ancien directeur du Musée Britannique, à Mayfield (Sussex), Angleterre; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

THURGOVIE (Bibliothèque du canton de), [694], à Frauenfeld, Suisse; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

THURNEYSEN (R.), [585], chargé de cours à l'Université de Fribourg-en-Brisgau, Bade; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

TODD (H.-A.), [613], professeur à l'Université Columbia, New York, Etats-Unis d'Amérique (membre perpétuel).

TORONTO (Bibliothèque de l'Université de), Canada, [638]; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

TOULOUSE (Bibliothèque universitaire de), [597].

Digitized by Google

Toynbee (Paget), [608], Five Ways, Burnham (Bucks), Angleterre; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

Tubingue (Bibliothèque de l'Université de), [471], Wurtemberg; correspondant M. Pedone, libraire, rue Soufflot, 13.

Tubingue (Bibliothèque du Séminaire roman de l'Université de), [750], Wurtemberg; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Turin (Bibliothèque nationale de), [566]; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

Twietmeyer [743], libraire à Leipzig.

University College, Gower Street, Londres, [740]; correspondants MM. Williams et Norgate, libraires, 14, Henrietta Street, Covent Garden, Londres W. C., et à Paris, M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

Upsal (Séminaire roman de l'Université d'), Suède, [501]; correspondant M. Brockhaus, libraire, rue Bonaparte, 17.

Van Doesburgh, [799], libraire à Leyde, Pays-Bas.

Vassar College, [810], à Poughkeepsie (N. Y.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Victoria University (Bibliothèque de), [816], à Manchester, Angleterre; correspondant M. Craville, libraire, rue de la Sorbonne, 20.

Viennot (William), bibliothécaire à la Bibliothèque nationale, [591], boulevard Saint-Germain, 202 (membre perpétuel).

Vire (Bibliothèque municipale de), Calvados, [716].

Vising (J.), [818], professeur à l'Université de Gothembourg, Suède; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Vogüé (le marquis de), [110], membre de l'Institut, rue Fabert, 2.

Vollmœller (Karl), [363], Wienerstrasse, 9, à Dresde, correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

Voretzsch (Karl), [751], professeur à l'Université de Kiel, Feldstrasse, 88, Allemagne; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

Digitized by Google

VOSZLER (Karl), [851], professeur à l'Université de Munich, Leopold str., 87, Munich.

WALBERG (Emmanuel), [767], professeur à l'Univerversité de Lund, Suède, 2 Kiliansgatan; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

WALLENSKÖLD (Axel), [722], professeur à l'Université de Helsingfors, Finlande.

WAROCQUÉ (Raoul), [626], 45, avenue des Arts, Bruxelles.

WASHINGTON (Library of Congress, à), [777], Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

WASHINGTON UNIVERSITY LIBRARY [821], à Saint-Louis (Missouri), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, rue de Condé, 16.

WATKINSON LIBRARY [685], à Hartfort (Connecticut), États-Unis d'Amérique; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

WEBSTER (K. G. J.), [786], professeur à Harvard University, Cambridge (Massachusetts), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

WECHSSLER (Édouard), [676], Roserstrasse, 23 a, Marbourg-en-Hesse; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7 (membre perpétuel).

WEEKS (Raymond), [733], professeur à l'Université Columbia, New York (N. Y.), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82 (membre perpétuel).

WEIMAR (Bibliothèque de), [153], Allemagne; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

WELTER (H.), [623], libraire, rue Bernard-Palissy, 4.

WETTERGREN ET KERBER [749], libraires à Gothembourg, Suède.

WIESE (Leo), [819], professeur à l'Université de Munster; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7 (membre perpétuel).

WILLIAMS ET NORGATE, [748], libraires, 14 Henrietta Street, Covent Garden, Londres W. C.; correspondant M. Le Soudier, libraire, boulevard Saint-Germain, 176.

Digitized by Google

WILMOTTE (Maurice), [741], professeur à l'Université de Liège, rue de la Ferme, 118, Bruxelles; correspondant M. Champion, libraire, quai Malaquais, 5.

WINKLER (Emile), [866], rue de la Sorbonne, 12.

WULFF (Fr.), [569], professeur à l'Université de Lund, Suède; correspondant M. Welter, libraire, rue Bernard-Palissy, 4 (membre perpétuel).

YALE UNIVERSITY (Bibliothèque de), [415], à New Haven (Connecticut), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Stechert, libraire, rue de Condé, 16.

YOUNG (B.-Edward), [793], Vanderbilt University, Nashville (Tennessee), Etats-Unis d'Amérique; correspondant M. Picard, libraire, rue Bonaparte, 82.

ZURICH (Bibliothèque cantonale de), Suisse, [553]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

ZURICH (Séminaire de philologie romane à l'Université de), Suisse, [806]; correspondant M. Gamber, libraire, rue Danton, 7.

Digitized by Google

LISTE DES MEMBRES

DU

CONSEIL D'ADMINISTRATION

POUR L'ANNÉE 1913-1914

CONSEIL

MM. Bédier.
Bonnardot.
Brunot.
Faral.
Huet.
Jeanroy.
Joret.
Laborde (Marqis de).
Langlois (E.).
Lelong.
Meyer.
Morel-Fatio.
Muret.
Omont.
Piaget.
Picot.
Ricci (de).
Roques.
Rothschild (Baron E. de).
Roy.
Servois.
Sudre.
Thomas.

BUREAU

Président	MM. Jeanroy.
Vice-présidents.....	Piaget, Laborde (Mis de).
Administrateur.....	Sudre.
Secrétaire.....	Meyer.
Secrétaire-adjoint ...	Huet.
Trésorier.....	Rothschild (Baron E. de).
Trésorier-adjoint	Ricci (S. de).

Digitized by Google

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Tenue à l'École des Chartes le 12 février 1914.

Présidence de M. JEANROY, *président.*

Nouveaux membres : Deighton Bell and C°, libraires, Cambridge, Angleterre; Emile Winkler, 12, rue de la Sorbonne; l'Université de Minnesota, à Minnapolis, États-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19; Smith College, Northampton (Mass.), États-Unis d'Amérique, correspondant M. Terquem, libraire, rue Scribe, 19.

Etat des impressions : *Le Lai de l'Ombre*, le texte complet, en trois feuilles, est imprimé; *Roman de la Rose*, T. II, commencement du texte, cinq feuilles tirées; les feuilles 6 à 9 sont en pages.

L'Entrée d'Espagne, deux volumes, est en distribution. Le troisième volume du même exercice, contenant

Digitized by Google

Le Lai de l'Ombre, sera prochainement publié. Le tome I du *Roman de la Rose*, contenant l'introduction, est achevé, et sera distribué pour l'exercice 1914 aussitôt que *Le Lai de l'Ombre* sera mis au jour.

Proposition de publication : par M. A. Långfors, d'une édition du *Roman de Fauvel*. Renvoi à une commission composée de MM. Jeanroy, Meyer et Sudre.

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Tenue à l'École des Chartes le 29 mai 1914.

Présidence de M. Jeanroy, *président.*

Etat des impressions : *Le Lai de l'Ombre*, feuilles 1 à 3 en bon à tirer; feuilles 4 à 9 en placards. — *Roman de la Rose*, tome II, douze feuilles tirées; feuilles 13 à 15 en bon à tirer. — *Les Œuvres de Guillaume de Machaut*, t. III, les soixante premières pages sont en placards.

M. P. Meyer fait un rapport sur le projet de publication du *Roman de Fauvel* proposé par M. A. Långfors (séance du 12 février) et conclut à son admission. M. P. Meyer est nommé commissaire-responsable pour cette publication. Le tirage est fixé à 725 exemplaires dont 25 en papier Whatman.

Digitized by Google

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ

DES

ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Tenue à l'École des Chartes le 22 décembre 1916.

Présidence de M. JEANROY, *président.*

Nouveau membre : M. Jean Porcher, élève de l'École des Chartes, lieutenant au 44e d'artillerie, rue du Regard, 1, Paris.

Le Conseil s'occupe de la situation créée à la Société par la guerre. Il décide la distribution du tome Ier du *Roman de la Rose.*

Le président annonce le décès de MM. :

Henri Chatelain,
Léopold Constans,
Le marquis de Laborde,
F. Novati,
H. Suchier,
Le marquis de Vogüé,

et probablement de M. J. Acher, dont on est sans nouvelles depuis le début de 1915.

Digitized by Google

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
tenue à l'École des Chartes, le 9 mars 1917.

Présidence de M. JEANROY, *président.*

Le Conseil s'occupe des moyens d'accélérer le brochage du tome I du *Roman de la Rose*, retardé par les difficultés du transport.

Il s'occupe également de la question des cotisations.

Proposition de publication : *Vie de saint Thomas de Cantorbéry*, par Guerne de Pont-Saint-Maxence, à publier par M. E. Walberg. — Commission nommée : MM. Sudre, Jeanroy, Lelong.

M. Sudre, administrateur, entretient le Conseil des mesures à prendre pour la conservation des publications de la Société, actuellement emmagasinés aux Magasins Généraux.

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
tenue à l'École des Chartes, le 15 juin 1917.

Présidence de M. JEANROY, *président.*

M. Sudre fait savoir qu'il n'a pas encore trouvé de local pour l'emmagasinement des publications de la Société. — Il annonce que les feuilles du tome I du *Roman de la Rose* sont arrivées chez le brocheur. — Il rend compte de la vente des exemplaires des publications en 1916-1917.

Digitized by Google

Édition de la *Vie de saint Thomas* proposée par M. Walberg. Publication acceptée ; commissaire responsable désigné : M. A. Thomas. — Le tirage est fixé à 600 exemplaires, plus 25 sur papier Whatman.

Il est décidé que, par suite de l'augmentation générale des frais, on augmentera le prix des volumes à publier par la Société, à partir du *Roman de la Rose*.

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
tenue à l'École des Chartes le 15 mars 1918.

Présidence de M. JEANROY, *président.*

Le président rappelle en termes émus le souvenir de M. Paul Meyer, qui a été la soutien de la Société depuis sa fondation et qui lui a donné, on peut le dire, ses dernières forces.

Il annonce le décès de MM. E. Levy et Novati.

Membres nouveaux :

M. Clovis Brunel,

M. J. de Morawski,

Mlle E. Zahn.

État des impressions : *Doon de la Roche*, 3 feuilles en pages, 2 feuilles en placards.

Roman de Fauvel : 7 feuilles tirées, 3 feuilles du texte et une partie de l'Introduction en pages.

Vie de saint Thomas : arrêtée.

Projet de publication : *Recueil de jeux-partis*, pro-

Digitized by Google

posé par MM. Jeanroy et Långfors. Commission d'examen nommée : MM. Thomas, Omont, Huet.

M. Picot apprend à la Société que M. P. Meyer a légué un exemplaire des œuvres de la Société à l'École des Chartes et un autre, sur Whatman, à la bibliothèque municipale de Dieppe. Il propose que la Société continue le service des suites de ces collections à ces deux bibliothèques. Cette proposition est adoptée.

Sur la proposition de M. Seymour de Ricci, il est décidé que, par suite des circonstances, le prix en librairie des volumes des exercices antérieurs à 1914 sera augmenté de 20 pour cent.

SÉANCE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
tenue à l'École des Chartes, le 31 janvier 1919.

Présidence de M. Jeanroy, *président.*

État des impressions.

Doon de la Roche, 4 feuilles en pages, 39 pages en placards.

Roman de la Rose, t. II : feuilles 1 à 18 tirées, 19 à 22 en pages (fin).

Roman de la Rose, t. III : feuille 1 en pages, 65 placards.

Œuvres de Guillaume de Machaut, t. III : feuilles 1 et 2 en pages ; p. 33-44 en placards.

Roman de Fauvel : texte, feuilles 1 à 12 tirées ; introduction : feuilles *a*, *b*, *c* en pages, p. 49-90 en placards.

Digitized by Google

Le président communique une lettre de l'imprimerie Marchessou, d'où il résulte que les prix d'impression seront, à partir du 1er janvier 1919, considérablement augmentés ; le conseil envisage les conséquences de cette augmentation pour l'avenir des publications de la Société.

M. Thomas annonce que les papiers de M. E. Langlois sont saufs, ce qui rend possible, à bref délai, l'achèvement du t. II du *Roman de la Rose* et assure la publication des volumes suivants.

Le Conseil décide l'impression du deuxième fascicule du *Bulletin* de la Société pour 1914. — Il décide qu'on continuera l'impression, malgré les difficultés économiques du moment, de tous les volumes dont la publication a été décidée, en y comprenant le t. III des *Œuvres* de Guillaume de Machaut et la *Vie de saint Thomas de Cantorbéry*.

Proposition de publication, de la part de M. A. T. Baker : *la Vie de sainte Modwenne*, en vers anglo-normands. — Le conseil est d'avis que l'état de nos finances nous fait un devoir de terminer les publications en cours avant d'en entreprendre de nouvelles. En outre, la valeur littéraire et l'intérêt philologique de ce texte ne semblent pas proportionnés à ses dimensions et aux frais qu'entraînerait l'impression.

Digitized by Google

LISTE DES NOTICES

PUBLIÉES DANS LE BULLETIN DE 1875 A 1913

Tome I (1875)

Notice d'un recueil manuscrit de poésies françaises du XIIIe au XVe siècle, appartenant à Westminster Abbey, par M. P. Meyer. 25
Notice du ms. de la bibliothèque de Dijon n° 298², par M. G. Paris. 44
Notice du ms. de la Bibliothèque nationale, fonds fr. 25415, contenant divers ouvrages en provençal, par M. P. Meyer. 50
Chanson populaire du XVIe siècle. 82

Tome II (1876)

Notice du ms. 189 de la bibliothèque d'Épinal, contenant des mélanges latins et français en vers et en prose, par M. F. Bonnardot. 64

Tome III (1877)

Notice du ms. Canonici 279 de la bibliothèque Bodléienne, à Oxford. par M. P. Meyer. 38
Notice du ms. 179 *bis* de la bibliothèque de Genève, par M. E. Ritter. 85
Note sur un chansonnier de la bibliothèque d'Utrecht, par M. G. Raynaud. 114

Digitized by Google

Tome IV (1878)

Notice du ms. F. 149 de la Bibliothèque nationale de Madrid, par M. P. Meyer. 38
Notice du ms. fr. 2039 de la Bibliothèque nationale de Paris, par M. P. Meyer. 60
De quelques chroniques anglo-normandes qui ont porté le nom de *Brut*, par M. P. Meyer. 104

Tome V (1879)

Notice du ms. Plut. LXXVI, 79 de la Laurentienne (Florence), par M. P. Meyer. 82
Additions et corrections aux notices contenues dans les années 1875 et suivantes du *Bulletin*. 96

Tome VI (1880)

Ancienne traduction française en vers du *Pater* et du *Credo*, publiée d'après une copie de L. Pannier. . . 38
Notice du ms. Douce 210 de la bibliothèque Bodléienne, à Oxford, par M. P. Meyer. 46

Tome VII (1881)

Chanson en l'honneur de la Vierge, tirée du ms. Arundel 248, au Musée Britannique, et publiée par M. P. Meyer. 39
Notice du ms. Egerton 945 du Musée Britannique, par M. P. Meyer. 44

Tome VIII (1882)

Notice sur un recueil manuscrit de poésies françaises appartenant à M. d'Arcy Hutton, de Marske-Hall (Yorkshire), par M. P. Meyer. 43
Extraits du ms. addit. 15224 du Musée Britannique, par M. P. Meyer. 69

Digitized by Google

TOME IX (1883)

Les Neuf Preux, par M. P. Meyer. 45
Notice sur un ms. brûlé ayant appartenu à la bibliothèque de Strasbourg, par MM. P. Meyer et R. Reuss. 55
Une homélie provençale du xv^e siècle, publiée par M. P. Meyer 61
Inventaire d'une bibliothèque française de la seconde moitié du xv^e siècle, publié par M. P. Meyer. . . . 70
Notice du ms. A 454 de la bibliothèque de Rouen, par M. P. Meyer. 76

TOME X (1884)

Additions et corrections aux notices contenues dans les années 1880 et suivantes du *Bulletin*. 66
Notice d'un manuscrit lorrain appartenant à une collection privée, par M. P. Meyer. 73
Chanson en l'honneur de la Vierge, publiée d'après une copie de L. Pannier. 80
Notice du ms. latin 995 de la Bibliothèque nationale de Paris, par M. P. Meyer. 83
Liste des notices publiées dans le *Bulletin*, de 1875 à 1884. 85
Table alphabétique des notices publiées dans le *Bulletin*, de 1875 à 1884, par M. G. Raynaud. . . . 91

TOME XI (1885)

Notice du ms. 772 de la bibliothèque municipale de Lyon, renfermant divers ouvrages en prose française, par M. P. Meyer. 40

TOME XII (1886)

Notice du ms. 535 de la bibliothèque municipale de Metz, renfermant diverses compositions pieuses (prose et vers) en français, par M. P. Meyer. 41

Digitized by Google

Fragments d'anciennes chansons françaises tirées d'un ms. de Berne, publiés par M. P. Meyer. . . . 82
Ballade pieuse de la maladrerie d'Eu, publiée par M. J. Havet. 91
Inscription en vers français, placée dans l'église de Veules (Seine-Inférieure), publiée par M. P. Meyer. 93

Tome XIII (1887)

Notice du ms. 57 de la bibliothèque municipale de Rodez, par M. G. Raynaud. 77
Notice d'un ms. appartenant à M. le comte d'Ashburnham, par M. P. Meyer. 82

Tome XIV (1888)

Notice du ms. 770 de la bibliothèque municipale de Lyon, renfermant un recueil de vies des saints en prose française, par M. P. Meyer. 72

Tome XV (1889)

Notice du ms. Egerton 2710 du Musée britannique, par M. P. Meyer. 72
Notice du ms. 249 de la bibliothèque municipale de Clermont-Ferrand, par M. C. Couderc. 98

Tome XVI (1890)

Notice du ms. fr. 1852 de la Bibliothèque nationale, contenant divers opuscules religieux en rouergat, par M. P. Meyer. 75

Tome XVII (1891)

Un bref superstitieux du XIII^e^ siècle en vers français, par M. P. Meyer. 66

Digitized by Google

Tome XVIII (1892)

Notice sur le ms. n° 27 de la bibliothèque d'Alençon (*Somme lé Roi.* — Vies des saints en prose), par M. P. Meyer. 68
Notice sur le ms. du Musée britannique add. 20697, par M. P. Meyer. 94

Tome XIX (1893)

Notice sur le ms. Old roy. 12. C. xii du Musée britannique (Pièces diverses. Recettes culinaires), par M. P. Meyer. 38

Tome XX (1894)

Notice sur le ms. 620 (anc. 261) de la bibliothèque de Chartres, par M. P. Meyer. 36
Additions et corrections aux notices contenues dans les années 1884 et suivantes du *Bulletin*. 65
Liste des notices publiées dans le *Bulletin*, de 1875 à 1894. 67
Table alphabétique des notices publiées dans le *Bulletin*, de 1875 à 1894, par M. G. Raynaud. . . 73

Tome XXI (1895)

Prière à la Vierge en vers décasyllabiques accouplés, par M. P. Meyer. 74
Notice du ms. fr. 17177 de la Bibliothèque nationale, par M. P. Meyer. 80

Tome XXII (1896)

Notice sur un fragment de ms. appartenant à la Bibliothèque nationale (Vie de sainte Catherine. Exposition du *Credo* et du *Pater*), par M. P. Meyer. 39

Digitized by Google

Les vers 1-378 du « Couronnement de Louis », d'après le ms. de Boulogne-sur-Mer, p. p. M. G. Paris. . . 51
Notice sur un recueil de fragments de manuscrits français (Bibl. nat., nouv. acq. fr. 934), par M. P. Meyer. 59

Tome XXIII (1897)

Notice du ms. 1008 de la bibliothèque de Tours (Légendes des saints en français et en italien), par M. P. Meyer. 39
Notice du ms. 1015 de la bibliothèque de Tours (Légendes des saints en français), par M. P. Meyer. . 75

Tome XXIV (1898)

Note sur le ms. de l'*Évangile de Nicodème* d'André de Coutances, par M. G. Paris. 79
Note sur un nouveau ms. de la traduction en vers de l'*Évangile de Nicodème*, par Chrestien, par M. P. Meyer. 81
Fragment d'un ms. de l'*Escoufle*, publié par M. P. Meyer. 84
Chanson française du XIIIe siècle, publiée par M. P. Meyer. 94
Table d'un ancien recueil de chansons latines et françaises, publiée par M. P. Meyer. 95
Fragment d'un poème en l'honneur de Jésus-Christ, publié par M. P. Meyer. 102

Tome XXV (1899)

Notice du ms. fr. a5439 de la Bibliothèque nationale (la *Bible* d'Herman de Valenciennes; la *Vengeance de N. S.* ou la *Prise de Jérusalem*; extraits de la *Vie des Pères*; *Roman de confession*), par M. P. Meyer. 37

Digitized by Google

Tome XXVI (1900)

Ballade ayant pour refrain *Il n'est pas or quanque reluist*, publiée par M. P. Meyer. 35
Une nouvelle traduction de la *Chirurgie* de Mondeville, notice par M. le Dr Bos. 63

Tome XXVII (1901)

Prières et poésies religieuses tirées d'un ms. lorrain (Arsenal 570), par M. P. Meyer. 43
— Appendice. *La prière Notre-Dame*, par Thibaut d'Amiens (texte du fragment d'Oxford complété). . 82

Tome XXVIII (1902)

Note sur le tome X des *Œuvres complètes* d'Eustache Deschamps, par M. A. Piaget. 64
Notice d'un ms. de la Bibliothèque d'Este, à Modène (Légendes des saints en français), par M. P. Meyer. 69
La seconde traduction de la *Chirurgie* de Mondeville (Turin, Bibl. nat. L. IV, 17), par M. J. Camus. . . 100

Tome XXIX (1903)

Ancien sermon français, tiré du ms. lat. 14925 de la Bibliothèque nationale, par M. P. Meyer. 38

Tome XXX (1904)

Notice du ms. nouv. acq. fr. 6539 de la Bibl. nationale de Paris, par M. P. Meyer. 37
Additions et corrections aux notices contenues dans les années 1894 et suivantes du *Bulletin*. 90
Liste des notices publiées dans le *Bulletin* de 1895 à 1904. 93
Table alphabétique des notices publiées dans le *Bulletin* de 1875 à 1904 par M. G. Raynaud. 101

Digitized by Google

Tome XXXI (1905)

Notice du ms. 24728 de la Bibliothèque nationale (version abrégée de divers livres de l'Ancien Testament, Apocalypse, épîtres de saint Jacques et de saint Pierre), par M. P. Meyer. 38

Tome XXXII (1906)

Recettes médicales en français, publiées par M. P. Meyer. 37, 78

Tome XXXIII (1907)

Poésie pieuse en sixain de vers octosyllabiques, publiée par M. P. Meyer 44
Poésie en vers français et latins alternés, publiée par M. P. Meyer. 54

Tome XXXIV (1908)

Chansons latines et françaises, publiées par M. P. Meyer. 45

Tome XXXV (1909)

Notice d'un ms. de l'*Image du monde* (B. N. fr. 14961), contenant une interpolation provençale, par M. P. Meyer. 46
Instruction pour la publication des anciens textes, par M. P. Meyer. 64

Tome XXXVI (1910)

Ballade adressée à Charles VII contre Arthur de Richemont, connétable de France, publiée par M. G. Raynaud. 45

Digitized by Google

Tome XXXVII (1911)

Chansons à la Vierge, en vers alternés français et latins ; chanson à Jésus-Christ en sixains latins et français, publiées par M. P. Meyer 45
Chansons religieuses en latin et en français, publiées par M. P. Meyer. 92

Tome XXXVIII (1912)

Notice du ms. Royal 16 E xii du Musée Britannique, contenant divers opuscules religieux en prose française, par M. P. Meyer. 45, 94
Les propriétés des beguinages, publié par M. P. Meyer. 98

Tome XXXIX (1913)

Notice du ms. Sloane 2412 du Musée Britannique, par M. P. Meyer 45

Tome XL (1914)

Liste des notices publiées dans le *Bulletin* de 1905 à 1913 50
Table alphabétique des notices publiées dans le *Bulletin*, de 1875 à 1913, par M. G. Huet. 59

Digitized by Google

TABLE ALPHABÉTIQUE

DES NOTICES PUBLIÉES DANS LE BULLETIN

DE 1875 A 1913

PAR G. HUET

Abbaye, Traité de la sainte —, XVIII, 95.

Abbaye du S. Esprit (*Sermon de l'*), XXXVIII, 52-55.

Adam, Légende de la création d' —, en prose, IX, 95-96.

ADAM DE SUEL, trad. du *Pseudo-Caton*, I, 46; IV, 59.

Adrien, Dialogue d' — et *d'Épictète*, voy. *Enfant* (*L'*) *sage*.

Adrien, La passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 60; XXVIII, 89.

Advocacie (*L'*) *Nostre Dame*. par J. JUSTICE, I, 48.

Agathe (La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 68; XXVIII, 94.

Agnès, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 67; XXVIII, 93.

Agnès et Meleus, nouvelle, V, 75-77, 86-95.

ALABARBE, voy. JEAN DE BOURGOGNE.

ALAIN CHARTIER, *Le Breviaire des nobles*, XIII, 81; XV, 103; *Le lai de Paix*, XIII, 81; XV, 104; *Le Lai de Vérité*, XIII, 81; vers, I, 36 (cf. V, 96); ballades mises sous le nom d'EUSTACHE DESCHAMPS, XXVIII, 65-66.

ALAIN DE LILLE, *Anticlaudien*, mis en vers fr. par ELLEBAUT, XXI, 103-106.

ALART DE CAMBRAI, *Les Moralités des philosophes*, en vers, XXI, 96-98 (cf. XXX, 90).

Digitized by Google

ALBERT-LE-GRAND, auteur supposé du traité de la *Perfection de la Religion*, traduit en dialecte rouergat, XVI, 102.

ALDEBRAN DE FLORENCE, *Régime de santé*, XXX, 39-40.

ALEXANDRE NECKAM, *Novus Æsopus*, trad. en vers français, XX, 59.

Alexis, Vie de S. —, en quatrains, fragment, XXII, 75.

Algorismi astucie, XIX, 43.

Aliscans, fragments, XXII, 61-68.

Allemand, Jeux d'esprit en —, II, 108-110.

Ambroise, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 61; XXVIII, 90.

Amis et Amiloun, Le roman d' —, en vers, XIX, 48.

Amour de Dieu, Huitain sur l' —, XII, 59-61; Poésie exhortant à l' —, XII, 72; Traité sur l' —, XXXVIII, 50-51.

Amour de J.-C., Poésie sur l' —, XII, 70.

Amour de la pauvreté, Chanson franciscaine sur l' —, X, 75-79 (cf. XX, 65); Poème sur l' —, XII, 61-62.

Anastasie, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 68; XXVIII, 94.

Anatomie (L'), voy. GALIEN et HENRI DE MONDEVILLE.

Ancien Testament, Poème anglo-normand sur l' —, XV, 73; Livres de l' —, traduits en français, XXXI, 39-44.

André, Miracles de S. —, en prose, XVIII, 87; XXIII, 80; XXVIII, 85; Passion de S. —, en prose, XIV, 88; XXIII, 51.

ANDRÉ DE COUTANCES, *L'Évangile de Nicodème*, en vers, XXIV, 79-80.

ANGLURE, Le sieur d' —, Voyage en Terre-Sainte, II, 127.

Annales françaises, de 1162 à 1254, XXI, 107.

Annales latines, de 1249 à 1270, XXI, 107.

Annales latines, de 1249 à 1270, XXI, 107.

Annonciation, Pièce latine sur l' —, XII, 66; — et mariage Nostre Dame, en prose, XI, 45-46.

Annonciation (L'), en italien, d'après la *Légende dorée*, XXIII, 45-46.

ANSELME (S.), voy. *Plainte Nostre Dame*.

Anticlaudien, voy. ALAIN DE LILLE et ELLEBAUT.

Digitized by Google

Antidotaire (L'), de JEAN DE SAINT-AMANT, trad. fr., XXVIII, 108; —, de NICOLAS, trad. augmentée, XXVIII, 106, 111-112.
Antienne latine sur S. Blaise, VI, 75.
Antoine, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 64; XXVIII, 92.
ANTONIN (S.), archevêque de Florence, *Somme* (extraits en dialecte rouergat), XVI, 81.
Apocalypse, Traduction de l' — en français, XXXI, 45.
Apôtres. Vies des —, voy. au nom de chaque apôtre.
Areolæ super antidotarium, de JEAN DE SAINT-AMANT, trad. fr. XXVIII, 108.
Aristote, Enseignement d' — à Alexandre, en prose, II, 69.
Aristote, Un dit d' —, en prose, II, 68.
Arrière-ban, voy. RICHART DE FOURNIVAL.
Art d'aimer, en vers, faisant suite au *Chastoiement*, XIII, 84, 91-98.
ARTHUR DE RICHEMONT, connétable de France; ballade contre lui, XXXVI, 45-48.
Ascension de la Vierge, Le Mystère de l' —, XIII, 78.
Assomption (L'), trad. de la *Légende dorée*, en prose fr., XXVIII, 77-82; —, en italien, XXIII, 46.
Assomption (L') Nostre Dame, voy. HERMAN DE VALENCIENNES et WACE.
Astucie algorismi, XIX, 43.
AUBELET, I, 35.
Auberée, La vieille —, fableau, fragment, XX. 58.
Auberi le Bourgoing, fragment, II, 107.
AUBERT, évêque de Cologne, sermon, II, 67.
AUGUSTIN (S.), voy. *Plainte Nostre Dame.*
Autorités, enseignement moral, XXXVIII, 49-50.
Ave Maria, en provençal, I, 75-76.
—, en huitains de vers octosyllabiques à rimes enchaînées, XXII, 73-75.
—, en quatrains de vers alexandrins, XXVII, 53-55.
—, en vers octosyllabiques rimant 2 à 2, VII, 49-51; IX, 98-99.
—, en vers latins rythmiques, VII, 52.
— Paraphrase de l' —, en latin, attribuée à saint EDMOND, XIX, 39.
Ay Dex! ou porrey jen trou-

Digitized by Google

ver, chanson du XIIIe siècle, XXIV, 94-95.

Ballade contre Arthur de Richemont, connétable de France, XXXVI, 45-48.
Ballade couronnée, I, 33.
Ballade couronnée, sur l'*Estat des femmes*, I, 34 (cf. V, 96).
Ballade de NICOLAS LOUVE (1428), II, 122.
Ballade de Nostre-Dame, II, 94-95.
Ballade pieuse (de la Maladrerie d'Eu), XII, 91-93.
Ballade pour rire, I, 33.
Ballade sur la noblesse et le devoir du gentilhomme, II, 89.
Ballades, I, 30-33 (cf. V, 96); III, 97; VIII, 72; XV, 99, 101-102, 109, 114; XXVI, 36. Voy. EUSTACHE DESCHAMPS.
Ballades amoureuses, I, 31-32.
Ballades d'enseignement, II, 69 (cf. V, 96-97), 128.
Barlaam et Josaphat, mise en prose d'un poème fr., XI, 77.
Barnabé, Vie de S. —, en prose, XI, 57; — autre version, XXIII, 79.
Barthélemy, Vie de S. —, en prose, XI, 55; XIV, 87; XVIII, 87; XXIII, 50, 79-80; XXVIII, 85; — autre version, XV, 94.
Basile, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 62; XXVIII, 91.
BEAULIEU, voy. GUICHART.
Beautés (Les) des femmes, en vers, XV, 111.
Beguinages, Les 32 propriétés des —, XXXVIII, 98-99.
Benoit, La Passion de S. — trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 63; XXVIII, 91-92.
Bergerete chantée, VIII, 71-72.
BERNARD, Vie de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 65; XXVIII, 92; *Méditations* attribuées à S. —, XXXVIII, 60-61. Voy. aussi *Plainte Nostre Dame*.
Bestiaire (Le), voy. RICHART DE FOURNIVAL.
Béziers, Tremblement de terre à —, en 1373, I, 51.
Bible, Division des livres de la —, en dialecte rouergat, XVI, 104; Citations de la —, XXXVIII, 49-50.
Bible (La), en vers, par HERMAN DE VALENCIENNES, XX, 45 (fragment); XXI, 74; XXV, 37-39. Voy. PASSION.

Digitized by Google

Bible Nostre Dame, pièce en quatrains alexandrins, IV, 42-46.
Bibliothèque française, Inventaire d'une — de la seconde moitié du XVe siècle, IX, 70-72.
Bien (*Le*) *des femmes*, en vers, IX, 101.
Blaise, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 59; XXVIII, 89.
Blâme (*Le*) *des femmes*, en vers, IX, 99.
Boèce, *La Consolation*, traduction attribuée à Jean de Meun [1], I, 49; — traduction, en vers, de Renaut de Louhans, fragment, III, 86, 99-104 (cf. V, 97).
Bonaventure (S.), *Lignum vitæ*, trad. en vers français, XVIII, 95; *Vie de S. François*, XXXVIII, 56-59.
Bref superstitieux du XIIIe siècle, en vers français, XVII, 69-74.
Brendan, *Voyage de S.* —, version ital., XXIII, 69-71.
Breviaire (*Le*) *des nobles*, voy. Alain Chartier.
Brice, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 63; XXVIII, 91.
Brief (*Le*) maistre Jean de Meun, voy. *Codicille* (*Le*) de Jean de Meun.
Brut (*Le*) de Geoffroy de Monmouth, trad. en prose. XXI, 88-90.
Brut (*Le*), en vers, voy. Wace.
Brut, Chroniques anglo-normandes qui ont porté le nom de —, IV, 104-145 (cf. V, 98); XVIII, 70 (fragment).

Caillot la fondue, *Mandement de* —, II, 104-106 (cf. V, 97.
Calendrier messin, II, 73.
Cambis-Velleron, Mss. ayant appartenu au marquis de —, IV, 39-41.
Cantique des Cantiques, Exposition d'un verset, XXXVIII, 46-47; Homélies sur le —, XXXVIII, 47-48.
Catherine, Vie de Ste —, en vers, XXII, 40-42, — trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 67; XXVIII, 93.
Caton, Le Pseudo —, traduit en vers par Adam de Suel, I, 46; IV, 59; — par Jean de Fèvre, III, 38; XIII, 77 (avec texte latin).

1. C'est la traduction partie en vers et partie en prose, sur laquelle voy. L. Delisle, *Inventaire des mss. français*, II, 320-323.

Digitized by Google

Centilogium, de JEAN DE MEUN, tautogramme latin, I, 46.
CESSOLES, voy. JACQUES DE —.
Chaire (*La*) *de S. Pierre*, en prose, XI, 54; XVIII, 86; XXIII, 79.
Chanson à Jésus-Christ, en sixains, latins et français, XXXVII, 53-56.
Chanson d'amour parodiée, XXIV, 96-98.
Chanson d'amors de pure povreteit, X, 75-79 (cf. XX, 65).
Chanson de la *Landefrite*, II, 111.
Chanson de la *Marguerite*, II, 116.
Chanson formant dialogue entre l'Ange Gabriel et la Vierge, XIX, 40-42.
Chanson populaire du XVI^e^ siècle, I, 82-83.
Chanson satirique contre les contrôleurs, II, 79-80.
Chansonnettes, Débuts de —, XXXVII, 95-99.
Chansons, Fragments de —, II, 100-101.
Chansons du XVI^e^ siècle, III, 114-115 (cf. V, 97-98).
Chansons en l'honneur de la Vierge : *Bien deust chanter*, VII, 39-40 (cf. X, 66); — *Mere au Sauveor*, X, 80-83; — *Qui de la prime floreste*, XII, 73; — *De chanter m'est pris envie* (en vers alternés, français et latins), XXXVII, 45-53.
Chansons françaises du XIV^e^ siècle, XII, 82-90.
Chansons françaises, XXXIV, 49-50, 55-56.
Chansons latines, XXXIV, 50-55.
Chansons latines, françaises et allemandes, IX, 57-60.
Chansons messines, II, 118-121.
Chansons pieuses, XII, 62-65, 70-71.
Chansons religieuses en latin et en français, XXXVII, 92-95.
Chante pleure (*La*), voy. *Pleure chante* (*La*).
Charades mnémoniques en vers (1390-1462), II, 78-79.
Charité, *Le Roman de* —, par le RECLUS DE MOLIENS, I, 47; XXII, 71 (fragment).
CHARLES D'ORLÉANS, Supplique adressée à Charles VI, par —, pour lui demander justice de l'assassinat de son père, fragment, XV, 113.
Charroi (*Le*) *de Nîmes*, fragment, XXII, 60-61.
Chartres, Acte passé à —, au XV^e^ siècle, XX, 58.

Digitized by Google

Chastelaine (*La*) *de Vergi*, III, 87.
Chastiement (*Le*) *des Dames*, voy. ROBERT DE BLOIS.
Chastoiement (*Le*) *d'un père à son fils*, version en vers, XIII, 83, 85-103.
Chemin (*Le*) *de Pauvreté et de Richesse*, III, 97.
Chevalier (*Le*) *de Dieu*, poème, VI, 57-62.
Chirurgie, Préceptes de —, XXVIII, 111.
Chirurgie (*La*) de HENRI DE MONDEVILLE, trad. abrégée en franç., XXVI, 63-87; XXVIII, 112-119.
Chirurgie (*La*) de ROGER et ROLAND, trad. incomplète, XXVIII, 105-106.
CHRESTIEN, *L'Évangile de Nicodème*, en vers, XXIV, 81-84.
Christine, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 67; XXVIII, 93.
CHRISTINE DE PISAN, *Les Enseignements à son fils*, XIII, 81; XV, 112; *L'Épistre au dieu d'Amours*, I, 28, 36; *Le Livre de la Pastoure*, I, 28, 36.
Christophe, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 56; XXVIII, 87.
Chronique d'Angleterre, très abrégée, s'arrêtant à 1216, VIII, 60.
Chronique de Turpin, en français, XXI, 109-110.
Chronique, Généalogie et — des rois de France, XXI, 107-108.
Chronique en vers anglais, de Brutus jusqu'en 1312, XIX, 48.
Chroniques anglo-normandes qui ont porté le nom de *Brut*, voy. *Brut*.
Chrysogone, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 54; XXVIII, 86.
Circa instans ou *Grand Herbier* de PLATEARIUS, trad. amplifiée, XXVIII, 107.
Civilité, Traité de — français-flamand, III, 38-40. Voy. *Urbain le Courtois*.
Clément, Vie de S. —, en prose, XVIII, 91; la Passion de S. —, trad, de la *Légende dorée*, XXIII, 57; XXVIII, 88.
CLERC (LE) DE VAUDOI, *Le Dit de Droit*, XX, 55.
Codicille (*Le*), de JEAN DE MEUN, I, 48; XXII, 75 (fragment).
Côme, Vie de S. — et S. Damien, en prose, XIV, 91; XXIII, 52, 83; XXVIII, 88.

Digitized by Google

Commandements de Dieu, Traité sur les —, X, 75. Cf. *Dix commandement.*
Comment li amis ensangne son amie, pièce religieuse, XII, 46.
Comment on doit despriser la vie presente, prose, III, 98.
Complainte d'amant, I, 30.
Complainte d'amours, III, 89-90.
Complainte de France, en vers, XV, 103.
Complexions, Sixains sur *les quatre* —, XV, 103.
Comput, Traité du —, en vers, IX, 78-84, 102-111 ; XXXIX, 53-56.
Confession, Exhortation à la —, XII, 45.
— Poème sur la —, XXV, 55-63.
— Pratique pour la —, II, 73.
Confort spirituel, Du —, X, 75.
Congié (*Le*) *d'Amours*, en vers, XV, 108.
Consolation (*La*) de Boèce, voy. Boèce.
Consultation médicale, relative à la maladie de la pierre, XXX, 55-56.
Conversion (La) de S. Paul, en prose, XVIII, 85 ; XXIII, 78-79.
Cookery books, XIV, 49.
Corset (*Le*), voy. Robert.
Couronnement de Louis, fragment complémentaire de l'édition de M. E. Langlois, XXII, 51-58.
Coutume accordée par Philippe-le-Bel à Nègrepelisse, texte provençal, XVII, 69.
Création, d'Adam, légende en prose, IX, 95-96.
Credo, en vers, VI, 40.
Credo, Exposition du —, en vers, XXII, 42-47.
Crisant, Vie de S. —, en prose, trad. de la *Légende dorée*, XXVIII, 84; — et de Ste Daire, en prose, XVIII, 91.
Croix, Heures de la —, en vers, XXVII, 64-67.
Croix, L'Invention de la —, en prose, XI, 52; XXIII, 83.
Croix, Oraison de la —, en vers, XXVII, 70.
Cuisine, Recettes de —, XIX, 49.
Cyriaque, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 59-60; XXVIII, 89.

Daiements ou *Ventes d'amour*, II, 114-116, 131.
Daniel, Livre de —, traduit, XXXI, 44.

Digitized by Google

De chanter ne puis me tenir, chanson d'amour parodiée, XXIV, 96-98.
Débat entre Miséricorde, Paix, Justice et Vérité, poème en quatrains, XII, 57-58.
Demandes et réponses d'amour, I, 25-26, 30, 34, 35-36; II, 78, 97, 116, 117-118, 121, 122; III, 88.
Denis, Vie et passion de S. —, en prose, XIV, 90; XXIII, 52, 56-57; XXVIII, 88.
Denis le Normand, musicien, XXXIV, 47, 53.
Desch (ou *d'Esch*), Mss. ayant appartenu à la famille —, de Metz, II, 65.
Deschamps (Eustache), voy. Eustache Deschamps.
Disputacion (La) de Salomon et de Marcou, II, 81-83; III, 90-91.
Dispute (La) de S. Pierre, voy. *Estris*.
Dit d'Aristote, voy. *Aristote*.
Dit de Chacun, fragment, III, 90.
Dit (Le) de Droit, voy. Clerc (Le) de Vaudoi.
Dit de la condition des femmes, I, 27, 34 (cf. V, 96).
Dit (Le) de la Harpe, voy. Guillaume de Machaut.
Dit des barons, III, 91-92.
Dits d'amour, II, 79, 81, 84, 87-88, 96-97, 90-100, 111, 112, 120, 122-123, 130-131.
Dits des *Neuf Preux*, II, 90-93.
Dits des philosophes, voy. *Philosophes*.
Diz commandement de la loy, en vers, II, 127.
Diz (Les) Souhaiz, en vers, III, 90, 104-109.
Doctrinal (Le) Salvage, II, 75-76; XII, 75 (fragment).
Doctrine chrétienne, Résumé de la —, en dialecte rouergat, XVI, 76.
Doctrine (La) des princes et des servants en court, XV, 110.
Dolopathos, fragment, XXII, 71-72.
Dominique, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 65-66; XXVIII, 93.
Donat, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 60; XXVIII, 89.
Droit, Le Dit, de —, voy. Clerc (Le) de Vaudoi.
Douze mois, Le Dit des —, I, 26-27, 33; III, 90.
Douze signes, Les vertus des —, poème astrologique, XXVIII, 104-105.

Digitized by Google

Du Guesclin, cité, III, 91.

Edmond (S.) de Cantorbéry, Paraphrase de l'*Ave* en latin, attribuée à —, XIX, 39; le *Speculum ecclesiæ*, traduit, VI, 72; XIX, 46 (cf. XX, 66).

Édouard II, Vidimus d'une charte concédée à l'ordre de Saint-Jean de Jérusalem, XIX, 39.

Elie, Traité mystique sur le prophète —, XXXVIII, 51, 95-96.

Ellebaut, imitation en vers fr. de l'*Anticlaudien* d'Alain de Lille, XXI, 103-106.

Éloi, Vie de S. —, en prose, XI, 62.

Enfans Adam et des enfans du pape, Le Dit des —, III, 90.

Enfant (*L'*) *sage*, en français, XIII, 82 (fragment); — en provençal, I, 71-74.

Engelbert Louchart, musicien, XXXIV, 47-53.

Énigmes, en latin, XIX, 45.

Enseignement d'Aristote à Alexandre, en prose, II, 69.

Enseignement (*L'*) *des sages*, en prose, II, 94.

Enseignements à son fils, voy. Christine de Pisan.

Enseignements moraux et religieux, en prose, II, 67-68, 123, 127-128; XXXVIII, 49-50.

Épidémie, Remède contre l' —, en vers, XV, 102.

Épidémie, Traité contre l' —, de Jean de Bourgogne, dit Alabarbe, XXVIII, 110.

Épistre (*L'*) *au dieu d'Amours*, voy. Christine de Pisan.

Epistre (*L'*) *des femmes*, en vers, I, 44 (cf. V, 96).

Épitre de Jacques, traduction, XXXI, 47.

Épitre de Pierre, traduction, XXXI, 47.

Eructavit, Paraphrase du psaume —, en vers, IV, 50.

Eschaz, Le jeu des —, de Jean Ferron, I, 49; XVIII, 95.

Escoufle (*L'*), fragment, XXIV, 84-93 (cf. XXX, 90).

Estat des seigneurs temporelx, Le livre de l' —, en prose, III, 98.

Estats (*Des*) *du siècle*, en vers, III, 88.

Esther, Livre d' —, traduit, XXXI, 43.

Estris (*Li*) *de S. Pere et de S. Pol encontre Simon Mague devant l'empereor Noiron*, XIV, 79; XVIII, 86; XXIII, 47, 82; XXVIII, 82.

Digitized by Google

Étienne, Vie de S. —, en prose, XI, 53; XVIII, 90; l'Invention de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 56; XXVIII, 87.
Euphrosyne, Vie de Ste —, en prose, XI, 67.
Eustache, Vie de S. —, en prose, XI, 64; —, en vers, IV, 57-58; la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 53; XXVIII, 86.
Eustache Deschamps, Ballades, XV, 99, 101-102, 108-111. Voy. Alain Chartier, Guillaume de Machaut et Oton de Grandson.
Évangile (L') de l'enfance. poème provençal, I, 76-82.
Évangile (L') de Nicodème, en prose, XI, 48; XV, 87; XXIII, 77-78; —, en vers, par André de Coutances, XXIV, 79-80; —, par Chrestien, XXIV, 81-84.
Évangile (L') des femmes, I, 45.
Examen de conscience selon l'ordre des dix commandements, en dialecte rouergat, XVI, 84.
Exemples, Livre d' —, en provençal, I, 74-75.
Exemples tirés de la *Vie des Pères du désert*, en prose, XI, 78.
Exode, Livre de l' —, traduit, XXXI, 39.
Ézéchiel, Pronostics d' —, en vers, IX, 84-91.

Famine de 1316, Poésie à l'occasion de la —, XXXIII 54-56.
Fauconnerie, Traité de —, en prose, XI, 75.
Fauvel, Le roman de —, I, 47-48.
Fécamp, Histoire de l'abbaye de —, en vers, IV, 46-49.
Femme, Le choix d'une —. fragm. en prose, III, 97.
Femmes, Le bien des —, dit en vers, IX, 100.
Femmes, Le blâme des —, dit en vers, IX, 99.
Femmes, Le dit de la condition des —, en vers, I, 27, 34 (cf. V, 96).
Femmes, L'Épistre des —, en vers, I, 44 (cf. V, 96).
Femmes, L'Estat des —, ballade, I, 34.
Femmes, L'Évangile des —, I, 45.
Femmes, Les Beautés des —, en vers, XV, 111.
Femmes, Pièces sur les —, II, 80, 83-84, 129-130; III, 189; XV, 106; XX, 57; XXI, 118.
Femmes, Traité des mala-

Digitized by Google

dies des —, XXVIII, 108-109.
Femmes, Un motet sur les —, I, 45.
Ferron, voy. Jean —.
Flamand, Traité de civilité en français et en —, III, 38-40.
Florence de Rome, VIII, 55-59, 66-69 (cf. X, 67).
Florence et Blancheflor, fragment, III, 86-87.
Formules pharmaceutiques et autres, XXVIII, 111; XXX, 43, 56.
Foulques Fitz Warin, Histoire de —, XIX, 47.
François, Vie de S. —, par S. Bonaventure, XXXVIII, 56-59.
Fursi, Vie de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 64-65; XXVIII, 92.

G. d'Orbendas, musicien, XXXIV, 47, 54.
Galien, trad. abrégée de l'*Anatomie*, XXVIII, 105.
Garin de Soissons, musicien, XXXI, 47, 53.
Gautier de Coinci, Poésies attribuées à —, XX, 51, 53.
Gautier de Metz, *Image du Monde*, 2e rédaction, XXXV, 46-60.
Gauvein, Pièce contre le mariage, VI, 76-77.
Genèse, Livre de la —, traduit, XXXI, 39.
Geoffroi de Monmouth, *Le Brut de* —, trad. en prose, XXI, 88-90.
Geoffroi de Mori, musicien, XXXIV, 47, 53.
Georges, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 56; XXVIII, 87; Vie de S. —, en prose, XXVII, 57.
Germain, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 62; XXVIII, 91.
Gilles, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée* XXIII, 65; XXVIII, 92.
Gilles de Burces, musicien, XXXIV, 47, 53.
Gilles de Morin, musicien, XXXIV, 47, 53.
Glossaire latin-français, XXVIII, 103-104.
Grégoire, Enseignement attribué à S. —, II, 93-94.
Grégoire, Vie de S. —, en prose, XI, 63; la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 61-62; XXVIII, 90.
Guérin, copiste, XXI, 76.
Gui de Warwick, en vers, VIII, 44-50, 61-63 (cf. X, 67); — en prose, VIII, 63-65.

Digitized by Google

GUICHART DE BEAULIEU, *Le Sermon du siècle*, en vers, XV, 94.
Guillaume au court nez, vers extraits d'une rédaction tardive, XV, 105.
GUILLAUME DE CONCHES, *Moralium dogma philosophorum*, traduit en français, V, 73, 77-9; XX, 37.
GUILLAUME DE HARCIGNY, *Le Jugement des urines*, XXVIII, 111; Recettes médicales, XXVIII, 111.
GUILLAUME DE MACHAUT, *Le Dit de la Harpe*, XV, 114; ballades mises sous le nom d'EUSTACHE DESCHAMPS, XXVIII, 66-67; nommé comme musicien, XXXIV, 48, 54.
GUISART DE CAMBRAI, musicien, XXXIV, 48, 54.

Harpe, Le Dit de la —, voy. GUILLAUME DE MACHAUT.
HÉLINANT, *Vers de la mort*, IV, 50-52.
HENRI DE MONDEVILLE, *La Chirurgie* (comprenant l'*Anatomie*), trad. abrégée en fr., XXVI, 63-87; XXVIII, 112-119.
Herbarum, De viribus —, ouvrage attribué à MACER FLORIDUS, extraits en fr., XXVIII, 106, 107-108.
Herbier, Grand —, voy. PLATEARIUS.
Hercule, Fragment de la *Consolation de Boèce*, relatif à —, III, 86, 102-104 (cf. V, 97).
HERMAN DE VALENCIENNES, *L'Assomption Nostre Dame*, en vers, XV, 90; XX, 49; XXV, 47-48; *la Bible*, en vers, XX, 45 (fragment); XXI, 74; XXV, 37-39; *la Passion*, extrait de la *Bible*, XV, 82; XXV, 39-47.
Hérode, Histoire légendaire d' —, voy. *Trois Rois, L'offrande des* —.
Heures canoniques, en prose, XI, 50.
Heures de la Croix, en vers, XXVII, 64-67.
Heures du pays messin, XXVII, 43-83.
HIPPOCRATE, Traité de médecine attribué à —, XXXIX, 45-53.
Hippolyte, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 55-56; XXVIII, 87.
Histoire ancienne jusqu'à César, XXI, 83-96.
Histoire du monde divisée en sept âges, XXXI, 44.
Hiver et Esté, voy. *Yver*.

Digitized by Google

Homélie provençale du XVe siècle, IX, 61-69.
Hommage fait à la Vierge, voy. PIERRE DE NESSON.
Huitains à la Vierge, XII, 59.
Huitains, dont chaque vers commence par un mot du *Pater*, XV, 104.
Hygiène, Traité d' —, en vers fr., par THOMAS DE THONON, dit LE BOURGUIGNON, XXX, 43-53, 91-92.

Ignace, Vie de S. —, en prose, XVIII, 92 ; la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 59; XXVIII, 89.
Image du Monde, voy. GAUTIER DE METZ.
Impletione, De divina —, traité mystique traduit en limousin, VII, 61-63.
Il n'est pas or quenque reluist, refrain d'une ballade, XXVI, 36.
Innocents, La Passion des —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 55.
Inscription en vers français, dans l'église de Veules, XII, 93-94.
Instruction pour la publication des anciens textes, par M. P. Meyer, XXXV, 64-79.
Invention (L') de la Croix, en prose, XI, 52; XXIII, 83.
Invention (L') de S. Étienne, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 56; XXVIII, 87.
Itinéraire de Metz à Nicopolis, II, 125.

JACQUES D'ARRAS, musicien, XXXIV, 48, 54.
JACQUES DE CESSOLES, *Le jeu des Eschaz*, trad. par JEAN FERRON, I, 49; XVIII, 95.
JACQUES DE VARAZZE, voy. *Légende dorée.*
Jacques le Majeur, Vie, translations et miracles de S. —. en prose, XIV, 85 ; XVIII, 88; XXIII, 50; XXVIII, 85.
Jacques le Mineur, Vie et passion de S. —, en prose, XIV, 84; XXIII, 49-50; XXVIII, 84-85.
Jacques l'intercis, Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 54; XXVIII, 86.
Jean, La Passion de S. — et S. Paul, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 55; XXVIII, 86.
Jean Baptiste, La Nativité S. —, en prose, XI, 48; voy. Sermon.

Digitized by Google

Jean Beleth, X, 83-84.
Jean de Bourgogne, dit Alabarbe (maître), Traité contre l'épidémie, XXVIII, 110.
Jean de Meun, *Centilogium*, I, 46; *Codicille*, I, 48; XXII, 75 (fragment); *Testament*, I, 46; trad. des lettres d'Abélard et d'Héloïse, I, 49. Voy. Boèce.
Jean de Murs, musicien, XXXIV, 48, 53.
Jean de Peckam, *Meditatio de sacramento altaris*, XIX, 42.
Jean de Saint-Amant, *Areolæ super Antidotarium*, trad. fr., XXVIII, 108.
Jean du Pont, musicien, XXXIV, 48, 54.
Jean Ferron, *Le jeu des Eschaz*, I, 49; XVIII, 95.
Jean Le Fèvre, trad. en vers du Pseudo-Caton, III, 38; XIII, 77.
Jean l'Évangéliste, Prières à S. —, en vers, XXVII, 72, 80; Vie de S. —, en quatrains, IV, 52-56, 60-64; —, en prose, XIV, 80; XVIII, 88; XXIII, 48, 80-81; XXVIII, 83; — autre version, XV, 92; Homélie sur le martyre de S. —, XXIII, 81.
Jérome (S.), auteur apocryphe des *Quinze signes*, XXI, 114.
Jérôme, Vie de S. —, en prose, XI, 60.
Jérusalem, Les Saints lieux de —, XXI, 108-109.
Jésus-Christ, chanson à —, en sixains latins et français, XXXVII, 53-56; Méditations sur —, XXXVIII, 60-61; La Nativité N.-S. —, en prose, XI, 46; — trad. de la *Légende dorée*, XXVIII, 76-77; Poème en l'honneur de —, fragment, XXIV, 102-103; Prières en vers à —, XIII, 80; XXVII, 63-64, 67, 71, 75, 77. Voy. Traité.
Jésus-Christ, Paroles de — sur la Croix, XXVIII, 71.
Jeu parti, fragment II, 101.
Jeux d'esprit, II, 108-110, 114-116, 128.
Job, Livre de —, traduit, XXXI, 42.
Jonas, Livre de —, traduit, XXXI, 44.
Josué, Livre de —, traduit, XXXI, 39.
Jourdain de Saxe, des Fr. Pr., Légende où figure —, II, 68.
Jours (Les) périlleux, en prose, II, 74; IX, 93-95.
Judas, Légende latine de —, VI, 75-76.

Digitized by Google

Judith, Livre de —, traduit, XXXI, 43.
Juges, Livre des —, traduit, XXXI, 41.
Julien l'hospitalier, Vie de S. —, en prose, XI, 63; XVIII, 93; XXIII, 84-85.
Julien, évêque du Mans, Vie de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 64; XXVIII, 92.
Justice (J.), *L'Advocacie Nostre Dame*, I, 48.

Lai de Paix, voy. Alain Chartier.
Lai de Verité, voy. Alain Chartier.
Lai en l'honneur de la Vierge, XIII, 79.
Lais, I, 31.
Lamentation, en vers, XXVII, 68. Voy. *Plainte*.
Landefrite, Chanson de la II, 111.
Lapidaire, en prose, V, 74-79.
Laurent, Vie de S. —, en prose, XI, 59; —, en vers, XV, 96; —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 55; XXVIII, 86.
Laurent (dominicain), *La Somme le Roi*, VII, 48-49; XVIII, 69-84.
Le Fèvre, voy. Jean —.
Légende dorée, morceaux traduits en italien, XXIII, 44-46; —, en français, XXIII, 53-69; XXVIII, 73, 86-95.
Légendes latines de Judas et de Pilate, VI, 75-76.
Liber divini amoris, en prose limousine, VII, 60-61.
Lieux Saints, Voyage du sieur d'Anglure, aux —, II, 125.
Lignum vitæ, voy. Bonaventure (S.).
Lion, la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 64; XXVIII, 92.
Litanies des Saints, II, 94.
Liturgiques, Morceaux —. en latin, VII, 64.
Livre (Le) de Jésus, recueil de prières, II, 75.
Livre (Le) de la religion du cuer et de l'abbeïe, XII, 49.
Livre (Le) de la Pastoure, voy. Christine de Pisan.
Livre (Le) de Marke, le fil Caton, en prose, XI, 73.
Livre (Le) de Sidrac, fragment, XXII, 75.
Livre (Le) des moralités, voy. *Moralités des philosophes*.
Livre (Le) des tribulations, en prose, X, 74 (cf. XX, 65).
Livre (Le) du Palmier, XI, 70; XII, 43.
Longin, Vie de S. —, en prose, XI, 51; XIV, 90;

Digitized by Google

XXIII, 51-52; XXVIII, 87-88.
Louis XI, Vers sur la naissance de —, XV, 103.
Louve, voy. Nicolas.
Lucie, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 67-68; XXVIII, 94.

Macchabées, Livre des, traduit, XXXI, 44.
Macer Floridus, *De viribus herbarum*, extraits, XXVIII, 106, 107-108.
Machaut, voy. Guillaume de Machaut.
Malingre, maître d'hôtel du prince de Morée, Épître en vers, III, 94-97.
Mandement de Caillot la fondue, II, 104-106 (cf. V, 97).
Marc, Vie de S. —, en prose, XI, 58; XIV, 88; XXII, 51; XXVIII, 85; — autre version, XVIII, 89.
Marco Polo, fragment, XXII, 75.
Marguerite, Chanson de la —, II, 116.
Marguerite, Vie de Ste —, en vers, XX, 43; XXVIII, 61; —, en prose, XXVII, 79.
Mariage, Pièce contre le —, par Gauvein, VI, 76-77.
Marie l'Égyptienne, Vie de Ste —, en prose, XI, 61.
Marie Madeleine, Vie de Ste —, en prose, XI, 54; — trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 66; XXVIII, 93.
Marie, Vie de Ste, —, sœur de l'ermite Abraham, en prose, XI, 68.
Marine, Vie de Ste —, en prose, XI, 67.
Marke, voy. *Livre (Le) de* —.
Marthe, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 66; XXVIII, 93.
Martin, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 63; XXVIII, 91.
Mathias, Vie de S. —, en prose, XI, 56; —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 57; XXVIII, 87.
Mathieu, La Passion de S. —, en prose, XIV, 81; XVIII, 89, XXIII, 48, 82-83; XXVIII, 83.
Mathieu de Lucheux, musicien, XXXIV, 48, 53.
Maurice, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 53-54; XXVIII, 86.
Médecine, voy. Aldebran de Florence, Consultation, Formules, Guillaume de Harcigny, Henri de Mon-

Digitized by Google

DEVILLE, HIPPOCRATE, JEAN DE BOURGOGNE, JEAN DE SAINT-AMANT, Préceptes hygiéniques, Recettes médicales, ROGER, Secret, THOMAS DE THONON, Traité, Urines.
Médicinales, Glossaire de plantes —, XXVIII, 104.
Médisans, Contre les —, poèmes, III, 94-96.
Méditation sur les trois fins de l'homme, en prose, II, 88.
Membres du corps humain, Allégorie sur les —, VI, 49-52.
Menuz Souhaiz (*Les*), en vers, III, 90, 109-113.
MERLIN, Prophéties en vers fr., VIII, 53-55; —, en latin, XIX, 46.
Merveilles du pays de Syrie, II, 107.
Messe, Traité de la —, XII, 45.
MEUN, voy. JEAN DE MEUN.
MEYER (PAUL), voy. Instruction.
Miracles de S. André, en prose, XVIII, 87.
— de la Vierge, en prose, traduits de la *Légende dorée*, XXVIII, 78.
Miroir (*Le*) *du monde*, XVIII, 70-84.
Miserere, en quatrains, VI, 51-52.
Miserere (*Le*), par le RECLUS DE MOLLIENS, I, 47; XXII, 71 (fragment).
Moine (*Le*) *qui se crucifie*, en provençal, I, 74-75.
MOLLIENS voy. RECLUS (LE) DE MOLLIENS.
MONDEVILLE, voy. HENRI.
Moral, Enseignement, voy. Autorités.
Moralités des philosophes, voy. l'article suivant et ALART DE CAMBRAI.
Moralium dogma philosophorum, par GUILLAUME DE CONCHES, original des *Moralités des philosophes*, V, 73, 77-79; XX, 37.
Mort, Couplets sur la —, XV, 100. Voy. HELINANT.
Mot carré, II, 106-107.
Motet sur les femmes, voy. Femmes.
Motets français, XII, 71; Table de — et latins, XXIV, 98-102.
Musiciens, Noms de XXXIV, 47, 53.
Musique, Traités de —, IX, 55, 57.
Mystère (Le) de l'*Ascension de la Vierge*, XIII, 78.
Mystère (Le) de la *Passion*, fragment, XXII, 75.
Mystiques, Ecrits, XXXVIII, 48-49, 60-62.

Digitized by Google

Nativité (La), de la Vierge, trad. de la *Légende dorée*, en prose fr. XXVIII, 73-76; —, en italien, XXIII, 44-45.
Nativité (La) N. S. J.-C., en prose, XI, 46; —, trad. de La *Légende dorée*, XXVIII, 76-77.
Nativité (La) S. Jean-Baptiste, en prose, XI, 48.
NECKAM, voy. ALEXANDRE NECKAM.
Nègrepelisse, Coutume accordée par Philippe-le-Bel à —, texte provençal, XVII, 69.
NESSON, voy. PIERRE DE NESSON.
Neuf (Les) leçons de Job, voy. PIERRE DE NESSON.
Neuf preux, Notice sur les —, IX, 45-54 (cf. X, 67-68).
Neuf Preux, Les dits des —, II, 90-93.
Nicaise, Vie de S. —, en prose, XI, 90.
Nicodème, Évangile de —, en prose, XI, 48; XV, 87; XXIII, 77-78.
Nicolas, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 62; XXVIII, 90; Prière à S. —, XXVII, 76.
NICOLAS, *L'Antidotaire*, trad. augmentée, XXVIII, 106, 111-112.
NICOLAS LOUVE, Ballade (1428), II, 122.
Nicopolis, Itinéraire de Metz à —, II, 125.
Noms de Dieu, Liste de quinze —, XVII, 73.
Nostre Dame, Annonciation et mariage —, en prose, XI, 45-46.
Nostre Dame, La Plainte —, Voy. *Plainte*.
Nostre Dame, La Prière de —, en vers, par THIBAUT D'AMIENS, XXVII, 73-75, 82-83 (cf. XXX, 90).
Nostre Dame, Les Quinze joies —, en prose, XXVII, 79; —, en vers, XXVII, 68.
Novus Æsopus, Traduction en vers fr. du — d'ALEXANDRE NECKAM, XX, 59.

Offrande (L') des Trois Rois, en prose, XI, 47.
Onze mille vierges, La Passion des —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 66; XXVIII, 93.
Oraison de la *Croix*, en vers, XXVII, 70; — de la *Passion* rimée, XXVII, 53.
Oraisons diverses, en prose, II, 72, 75, 94,
Oraisons, en latin, II, 69-70, 72.

Digitized by Google

Oraisons, en vers, II, 70, 95-96; XXVII, 49-50.
Ordenance de vivre, en prose, XI, 72.
Ordre (*L'*) *de chevalerie*, en prose, XI, 73.
Orgueil, *Lettre de l'Empereur* —, en vers, VI, 78-79.
Orphée, Fragment de la *Consolation* de Boèce (trad. en vers de Renaut de Louhans), relatif à —, III, 86, 99-104 (cf. V, 97).
Oton de Grandson, ballade mise sous le nom d'Eustache Deschamps, XXVIII, 66.
Owein, *fils de Noun*, Histoire d' —, XIII, 84, 98-103.

Palmier, *Le Livre du*, en prose, XI, 70; XII, 43; XXXVIII, 55-56.
Paraphrase du *Pater*, en provençal, XX, 58.
Paraphrase du psaume *Eructavit*, en vers, IV, 50.
Parodie, voy. Chanson d'amour.
Passion (*La*), en prose, I, 49.
Passion (*La*), extrait de *la Bible* de Herman de Valenciennes, XV, 82; XXV, 39-47.
Passion, Le Mystère de la —, fragment, XXII, 75.
Passion, Oraison de la — rimée, XXVII, 53.
Passions des saints, voy. au nom de chaque saint.
Pastoure, *Le Livre de la* —, voy. Christine de Pisan.
Pastourelles pieuses, XII, 67, 70.
Pater, en français, XIII, 81; —, en vers fr., VI, 39; —, en huitains, XV, 104; —, en quatrains, III, 85-86.
Pater, Exposition du —, en vers fr., XXII, 47-48.
Pater, Exposition du —, extrait de la *Somme le Roi*, VII, 48-49.
Pater, Paraphrase du —, en vers provençaux, XX, 58.
Paul, Conversion de S. —, en prose, XVIII, 85; XXIII, 78-79.
Paul, La Passion de S. —, en prose, XIV, 80; XVIII, 87; XXIII, 47-48; XXVIII, 83. Voy. *Estris* (*Li*).
Pélagie, Vie de Ste —, en prose, XI, 66.
Pèlerin, *Le Testament du* —, en prose, XV, 102.
Pères de l'Eglise, Citations des —, XXXVIII, 49-50.
Perfection, Moyen d'arriver à la —, en dialecte rouergat, XVI, 104.
Perfection (*La*) *de la religion*, traité attribué à Albert-

Digitized by Google

LE-GRAND, en dialecte rouergat, XVI, 102.
Péronelle, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 68; XXVIII, 94.
Pescheur (*Le*) *de Pont-sur-Seine*, fableau, III, 85.
Peste, voy. Épidémie.
Petite (*La*) *philosophie*, VI, 52-55.
Philippe, Vie et passion de S. — l'Apôtre, en prose, XIV, 84; XVIII, 88; XXIII, 49, 82; XXVIII, 84.
PHILIPPE DE NOVARE [1], Traité des *Quatre temps d'âge d'homme*, XII, 75; XXI, 80, 112-3.
PHILIPPE DE VITRY, XXXIV, 48, 53. Traité de musique, en latin, IX, 55, 57.
Philosophes, Les dits des — ou *Proverbes des sages*, en quatrains, XIII, 78; XV, 100.
Philosophes, Mortalités ou Enseignements des —, en prose, V, 73, 77-79.
Physionomie (*De la*) *des gens*, trad. fr. du *Secretum secretorum*, III, 87-88.
Pierre, voy. *Estris* (*Li*) *de S. Pere*.
Pierre, La Chaire S. —, en prose, XI, 54; XVIII, 86; XXIII, 79.
Pierre, La Passion (ou le Crucifîment) de S. —, en prose, XIV, 80; XVIII, 86; XXIII, 47; XXVIII, 83; — autre version, XV, 93.
PIERRE, traducteur d'une compilation latine sur saint Jacques le Majeur, XIV, 86.
PIERRE BLAVOT, Musicien, XXXIV, 48, 54.
PIERRE DE BLOIS, Traité des *Tribulations* (*Tractatus de utilitate tribulationis*), XXXVIII, 51, 52.
PIERRE DE MAUBEUGE, *Les Quatre martyres*, XXI, 99-100; *Les Quatre vices*, XXI, 100; *Les Quatres complexions de l'homme*, XXI, 101-103.
PIERRE DE NESSON, Hommoge fait à la Vierge, XIII, 80; *Neufs leçons de Job*, XIII, 78.
Pilate, Légende latine de —, VI, 75-76.
Plaies de J.-C., Pièce en quatrain sur les —, XXVII, 52.
Plainte (*La*) *Nostre Dame*, en prose française, I, 62; XI, 49; XII, 48; —, en vers provençaux, I, 61-69.

1. Et non NAVARRE; voy. G. Paris, *Romania*, XIX, 99.

Digitized by Google

Platearius, *Circa instans* ou *Grand-Herbier*, trad. amplifiée, XXVIII, 107.
Pleure chante (*La*), IX, 101-102.
Poésie en vers français et latin alternés, sur la famine de 1316, XXXIII, 54-56.
Poésies pieuse à refrain populaire, XII, 71.
Poésies pieuse en sixains, XXXIII, 44-53.
Poésies religieuses, XII, 53 et suiv.
Pourquoi on doit avoir compassion en Nostre Seigneur, en prose, XII, 49.
Pratique pour la confession, II, 73-74.
Préceptes hygiéniques pour les douze mois de l'année, en prose, IX, 92-93.
Préceptes religieux, en dialecte rouergat, XVI, 103.
Prédestination, Traité sur la —, en dialecte rouergat, XVI, 100.
Prescriptions morales, sanitaires ou liturgiques, II, 74-75.
Prêtre Jean, Épître, traduite en fr., fragment, III, 85.
Prière à J.-C., XIII, 80.
Prière à la Vierge ou *Bible Nostre Dame*, en quatrains, IV, 42-46.
Prière à la Vierge, en vers décasyllabiques accouplés, XX, 54; —, en vers équivoqués, XX, 53; —, en quatrains monorimes, XXVII, 50-51. Voy. *La Prière Theophilus* et Thibaut d'Amiens.
Prière en forme d'invocation, composée de onze oraisons jaculatoires, II, 72-73.
Prière en quatrains, VI, 74-75.
Prière (*La*) *Theophilus*, en vers, VII, 57-58; XX, 50; XXVII, 77-78.
Prières à la Vierge, en prose, XIII, 80; XXVII, 45, 77; —, en vers français, XXVII, 69, 70, 71, 76; —, en latin, VII, 52-53; XIII. 81; —, en vers limousins, VII, 53-58 (cf. XXI, 76).
Prières communes, II, 75.
Prières en prose, VII, 47-48; XXVII, 45-49, 55-56, 70-71.
Prières en vers, II, 73; XXVII, 56-57, 63, 69; — adressées à J.-C., XIII, 80; XXVII, 63-64, 67, 71, 75, 77.
Prières en vers et en prose, latin et limousin, VII, 65-68 (cf. X, 66).
Prières et morceaux liturgiques, en latin, VII, 64.
Prières et oraisons en latin, II, 69-70.

Digitized by Google

Prise (La) de Jérusalem ou *la Vengeance de J.-C.*, XXI, 74; XXV, 48-50; — en provençal, I, 52-61.
Prisonniers, Manuscrits écrits par des —, XIV, 75.
Profession religieuse, Traité de la —, en dialecte rouergat, XVI, 29.
Pronostication de la fin du monde, II, 77, 123.
Pronostics de la mort et de diverses maladies, en vers latins, VI, 80.
Pronostics (Les) d'Ézéchiel, en vers, IV, 84-91.
Prophète, Texte latin relatif à l'apparition d'un faux — en Orient, en 1325, XIX, 46.
Prophéties de la Sibylle, extrait en prose, XV, 101.
Prophéties de Merlin, en vers fr., VIII, 53-55; —, en latin, XIX, 46.
Prophétiques, Vers latins —, annonçant une défaite de la France en 1293, XIX, 43.
Propia, marque de provenance sur un ms., XXIII, 40.
Propriétés des Béguinages (Les 32), XXXVIII, 98-99.
Prothe, La Passion de S. — et de S. Hyacinthe, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 60; XXVIII, 89.
Provençal, Ouvrages en —, I, 50-82. Voy. *Enfant sage*, *Évangile de l'enfance*, Exemples, Nègrepelisse, *Pater* (Paraphrase du —), *Plainte*, Rouergat, Sermon sur S. Jean-Baptiste, Vents (morceau sur les).
Proverbes, Livre des —, traduction avec commentaire, XXXI, 47.
Proverbes, en vers, XV, 105-107, 109, 112-113.
Proverbes (Les) au Vilain, en vers, XXI, 113.
Proverbes (Les) des Bons Gaingneurs, III, 93.
Proverbes des sages, voy. *Philosophes, Les dits des —*.
Proverbes et moralités, II, 84-87, 88, 102-104, 116-117, 129.
Psaume CL, Sermon sur le —, XXXVIII, 48.
Psaumes, Commentaire sur quelques —, en dialecte rouergat, XVI, 79.
Psaumes de la Pénitence, trad. en prose, II, 94.
Psaumes et Cantiques. Brève exposition des —, en dialecte rouergat, XVI, 98.
Purgatoire, Sermon sur le —, XXIX, 53-60.
Purification (La), trad. en italien de la *Légende dorée*, XXIII, 46.

Digitized by Google

Quant voi la glaije meüre, chanson de RAOUL DE SOISSONS, XII, 65-66.
Quatrains entés sur les paroles du *Pater*, II, 85-86.
Quatrains moraux, III, 93.
Quatrains sur les femmes, XX, 57.
Quatre (Les) complexions de l'homme, par PIERRE DE MAUBEUGE, XXI, 101-103.
Quatre (Les) martyres, XXI, 99-100.
Quatre (Les) temps d'âge d'homme, Traité des —, voy. PHILIPPE DE NOVARE.
Quatre (Les) vices, XXI, 100.
Quinze (Les) joies Nostre Dame, en prose, XXVII, 79 ; —, en vers, XXVII, 68.
Quinze (Les) signes, paraphrase en v. fr. d'un morceau apocryphe attribué à S. Jérôme, XXI, 113-117.

RAOUF DE BOÜN, auteur du *Brut* d'Angleterre, en prose, IV, 108.
RAOUL DE SOISSONS, chanson, XII, 65.
Recettes culinaires, XIX, 46, 48-56.
Recettes d'horticulture, III, 125-126.
Recettes en latin et en anglo-normand, XIX, 42.
Recettes médicales, en français, XXVIII, 105, 106-107, 111-112 ; XXX, 40-43, 53-55 ; XXXII, 39-52, 78-82. Voy. GUILLAUME DE HARCIGNY.
RECLUS (LE) DE MOLLIENS : *Le Miserere*, I, 47 ; XXII, 71 ; *Le Roman de Charité*, I, 47 ; XVII, 71.
Récréations mathématiques, II, 101-102. Voy. *Astucie algorismi*.
Refrains, voy. Timbres.
Régime (Le) de santé, d'ALDEBRAN DE FLORENCE, XXX, 39-40.
Règle de S. Benoît, trad. fr., X, 74.
Règle des fins amants (traité mystique), XXXVIII, 60.
Règles tirées de la *Somme* de S. ANTONIN, archevêque de Florence, en dialecte rouergat, XVI, 81.
Religion, Le livre de la — du cuer et de l'abbeïe, XII, 49.
RENAUT DE BAILLEUL, musicien, XXXIV, 48, 54.
RENAUT DE LOUHANS, trad. en vers de la *Consolation* de BOÈCE, fragment, III, 86, 99-104 (cf. V, 97).
RENAUT DE TIRLEMONT, musicien, XXXIV, 48, 53.
RICHART DE FOURNIVAL, Le

Digitized by Google

Bestiaire ou *Arrière-ban*, V, 74-75, 84-86.
Robert, *Le Corset* ou Traité des sacrements, en vers, VI, 62-68.
Robert de Blois, *Le Chastiement des Dames*, fragment, I, 27, 34.
Robert de Palais, musicien, XXXIV, 48, 53.
Roger et Roland, trad. incomplète de la *Chirurgie*, XXVIII, 105-106.
Rois (livres des), traduits, XXXI, 41.
Roman (Le) de Charité, voy. Reclus (Le) de Molliens.
Roman (Le) de Fortune, voy, Simon de Fresne.
Roman (Le) de la Rose, I,44; XXII, 72-73 (fragments).
Roman (Le) des Romans, en quatrains de vers décasyllabiques, VI, 68-71.
Roman (Le) des Sept Sages, en prose, XX, 38; —, en vers, XX, 40.
Rondeau avec cryptogramme, XXVI, 36.
Rondeaux, VIII, 70-71; XV, 108-109.
Rondeaux notés, XII, 65, 67.
Rondel « chanté », VIII, 70; — « estrangement fet », VIII, 71.
Rose, Le Roman de la —, I, 44; XXII, 72-73 (fragments).
Rouergat, Opuscules religieux en —, XVI, 75-107.

Sacramento altaris, Meditatio de —, par Jean dé Peckham, XIX, 42.
Salomon, Un dit de —, II, 68.
Salomon et Marcou, en vers, II, 81-83; III, 90-91.
Salut, Choses nécessaires pour faire son —, en dialecte rouergat, XVI, 80.
Saluts d'amour, II, 100-101; XIII, 84, 94.
Sang, Miracle du précieux — de J.-C. conservé en l'abbaye de Fécamp, IV, 47.
Sauvage, voy. *Doctrinal*.
Scala divini amoris, traduit en limousin, VII, 63-64.
Sébastien, Vie de S. —, en prose, XVIII, 91; la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 58; XXVIII, 88.
Secret (Le) des femmes, traité de médecine, XXVIII, 112.
Secret des Secrets, trad. fr., III, 87-88.
Seize chevaliers, Le dit des —, II, 126-127.
Sentences sur les devoirs du

Digitized by Google

magistrat, en prose et en vers, II, 89-90.
Sept Dormants, Vie des —, en prose, XIV, 92; XXIII, 53.
Sept (Les) douleurs et les sept joies de la Vierge, en prose limousine, VII, 58-59, 68.
Sept (Les) joies de la Vierge, poème provençal, I, 70-71.
Sept (Les) requestes a Nostre Seigneur, en prose, XXVII, 78-79.
Sept Sages, Le Roman des —, en prose, XX, 38; —, en vers, XX, 40.
Sermon (Le) du siècle, voy. Guichart de Beaulieu.
Sermon en français mêlé de latin sur le Purgatoire, fragments, XXIX, 53-60.
Sermon en sixains (*Grant mal fist Adam*), XV, 89.
Sermon sur la vie de l'homme, en vers, VI, 55-57.
Sermon sur S. Jean-Baptiste, en provençal, IX, 61-69.
Sermons français en prose, IX, 100-101; XII, 47-48, 49-52. XXIX, 45—53; XXXVIII, 50, 52-55.
Sibylle, Extrait en prose des prophéties de la —, XV, 101.
Sidrac, Le livre de —, fragment, XXII, 75.
Signes de la fin du monde, poème, V, 74, 79-83.
Silvestre, La Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 61; XXVIII, 89-90.
Simon, Passion de S. — et de S. Jude, en prose, XIV, 81; XVIII, 89; XXIII, 48-49, 80; XXVIII, 83-84.
Simon de Fresne, *Le Roman de Fortune*, VI, 80-83 (cf. X, 66).
Somme de S. Antonin, archevêque de Florence, extraits en dialecte rouergat, XVI, 81.
Somme le Roi, VII, 48-49 (extrait); XVIII, 69-84.
Songe (Le) vert, en vers, XV, 113.
Sonnet italien du XIVe siècle, XIV, 77.
Speculum ecclesiæ, voy. Edmond (S.).
Stabat Mater, XIII, 82.
Suzanne, Vie de Ste —, en prose, XI, 65.
Syrie, Merveilles du pays de —, II, 107.

Table ronde, Romans de la —, fragments, XII, 75.
Tancrède de Hauteville, Histoire de —, XXI, 110-112.
Testament (Le), voy. Jean de Meun.

Digitized by Google

Testament (Le), du pèlerin, en prose, XV, 102.
Textes, Instruction pour la publication des anciens. — Voy. Instruction.
Thaïs, Vie de Ste —, en prose, XI, 69; —, en vers, IV, 65-67.
Théodore, La Passion de Ste —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 68-69; XXVIII, 95.
Theophilus, voy. *La Prière* —.
Thibaut d'Amiens, *La Prière de Nostre Dame*, en vers, XXVII, 73-75, 82-83 (cf. XXX, 90).
Thomas l'Apôtre, Vie et passion de S. —, en prose, XIV, 82; XXIII, 49, 79, XXVIII, 84. La Passion S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 58; XXVIII, 88.
Thomas de Cantorbéry, Pièces relatives à S. —, XIX, 39; Vers latins sur sa mort, XIX, 42.
Thomas de Douai, musicien, XXXIV, 48, 53.
Thomas de Thonon, dit le Bourguignon, Traité d'hygiène, en vers français, XXX, 43-53 (cf. XXX, 90-91),
Timbres ou refrains (débuts de chansonnettes), XXXVII, 95-99.
Tobie, livre de —, traduit, XXXI, 42.
Traité des maladies des femmes, XXVIII, 108.
Traité où J.-C. est comparé à divers oiseaux, en prose, XI, 71.
Traités mystiques, XII, 45-46.
Tribulations, Le livre des —, en prose, X, 74 (cf. XX, 65), XXXVIII, 51-52.
Trois (Les) aveugles de Compiègne, fragment de fableau, XXII, 69-70.
Trois (Des) dames qui trouvèrent un anneau, fragment de fableau, III, 89.
Trois morts, Le dit des — *et des trois vifs*, VII, 45-46, 71-72, (cf. X, 66).
Trois Rois, L'offrande des —, en prose, XI, 47.
Trois Rois mages, Vers sur les —, qui préservent de l'epilepsie, XVII, 73.
Turpin, Chronique de —, en français, XXI, 109-110.

Urbain le Courtois, traité de civilité, en vers, VI, 73-74.
Urines, Le jugement des —, de Guillaume de Harcigny, XXVIII, 111.

Digitized by Google

Urines, Traité sur les —, XXVIII, III.

Vallet (Le) à la cote mal taillée, fragment de roman en vers, XXII, 70.

Valentin, Vie de S. —, en prose, XVIII, 92.

VAUQUIER DE BARALLE, musicien, XXXIV, 48-53.

Vendredi, « Pourquoi on doit jeûner le — », IX, 96-98.

Vengeance (La) de J.-C., voy. *Prise (La) de Jérusalem.*

Venier (Robert), Manuscrit ayant appartenu à —, XIV, 76.

Vents. Morceau provençal sur les —, XXXV, 52-58.

Vérité, Le Lai de —, XIII, 81.

Véronique, Légende de —, XV, 88.

Vers de la mort, voy. HÉLINANT.

Vers divers, XV, 104, 107-108.

Vers italiens, XIV, 78.

Vers latins, mélangés de français et d'anglais, XIX, 43.

Vers sur la naissance de Louis XI, XV, 103.

Vespasien Le roman de —, voy. *Prise (La) de Jérusalem.*

Vie des Pères du désert, Extraits en vers, XXV, 50-51; Exemples tirés de la —, en prose, XI, 78.

Vierge, Pièce en vers sur la —, XXVII, 72; Poème sur la —, IV, 56. Voy. *Ascension*, *Assomption*, Chansons, Huitains, Nativité, Prière, Sept douleurs, Sept joies.

Vies des saints ; voy. au nom de chaque saint.

Vies et passions de saints, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 53-69; XXVIII, 84, 86-95. Voy. le nom de chaque saint.

Vilain (Le) Asnier, conte dévot, III, 97.

Vincent, Vie de S. —, en prose, XI, 59; — autre version, XVIII, 92; la Passion de S. —, trad. de la *Légende dorée*, XXIII, 58-59; XXVIII, 89.

Virelais, I, 29-30; VIII, 70.

Vision, Poème sur une — religieuse, XII, 53-57.

Vœux du Paon, fragment, II, 112-114; — extrait concernant les Neuf Preux, IX, 49-52.

Voyage de S. Brendan, ver-

Digitized by Google

sion ital., XXIII, 69-71.
Voyage d'un gentilhomme du pays de Liège, II, 131-132.
Vraie Sapience, Le livre de —, XVIII, 78.

WACE, *l'Assomption de Notre Dame*, XXV, 51-55; *le Brut*, VIII, 50-53.
WATRIQUET DE COUVIN, III, 93.

Yver et Esté, dit en vers, III, 89.

Digitized by Google

TABLE DES MANUSCRITS

DÉCRITS OU CITÉS

ALENÇON, Bibl. munic. 27, XVIII, 68-93.
ASHBURNHAM-PLACE, XIII, 82-103.
BERNE, Bibl. de la ville 421 A et 471 A, XII, 82-90 ; XXVIII, 65.
BESANÇON, Bibl. munic. 716, XXIV, 95-102.
BOULOGNE-SUR-MER, Bibl. munic. 192, XXII, 51-58.
BRUXELLES, Bibl. roy., B 139, XXIV, 84-93.
CAMBRIDGE, Bibl. de l'Université, Ee. I. 20, IV, 124-126.
— Gg. 1. 1, IV, 106-167.
— Gg. 1. xv, IV, 117.
— Corp. Chr. Coll. 50, VIII, 63.
— Trin. Coll. R. 14. 7, IV, 108, 110.
CHARTRES, Bibl. munic. 620, XX, 36-60 ; XXI, 74.
CHELTENHAM, Bibl. Phillipps 8141, IV, 117; — 8345, VIII, 62.
CLERMONT-FERRAND, Bibl. munic. 249, XV, 98-114.
DIJON, Bibl. munic. 298², I, 44-49.
DUBLIN, Trinity Coll. E. 2. 33, IV, 117-122, 133.
ÉPINAL, Bibl. munic. 189, II, 64-134.
FLORENCE, Bibl. Laurentienne, Plut. LXXVI, 79, V, 72-95,
GENÈVE, Bibl. de la ville 179 *bis*, III, 85-113.
LAON, Bibl. munic. X, 470, XXXIII, 44.
LONDRES, Mus. brit., Old royal 12 C XII, XIX, 38-56.
— Mus. brit., Old royal 15 E VI, VIII, 64.
— Mus. brit., Old royal 16 E 12, XXXVIII 45-63 95-97.
— Mus. brit. Old royal 16 F 11, I, 26, 30.

Digitized by Google

— Musée brit., Old royal 20 A III, IV, 126.
— Mus. brit.,. Old royal 20 A XVIII, IV, 142-144.
— Mus. brit. Old royal 20 C VI, IV, 110.
— Mus. brit. Cotton, Domit. A X, IV, 116, 122, 123, 140.
— Mus. brit., Cotton, Cleop. D III, IV 124, 126, 128, 144.
— Mus. brit., Cotton, Cleop. D IV, IV, 123.
— Mus. brit. Cotton, Cleop. D VII, IV, 116.
— Mus. brit., Harl. 200, IV, 116 ; IX, 54
— Mus. brit., Harl. 902, IV, 112.
— Mus. brit., Harl. 2253, 1, 27 ; XV, 82-94.
— Mus. brit., Harl. 3775, VIII, 63.
— Mus. brit., Arundel 83, VII, 71.
— Mus. brit., Arundel 248, VII, 39-48.
— Mus. brit., Sloane 1977, XXX, 41-43.
— Mus. brit., Sloane, 2412, XXXIX, 45-56.
— Mus. brit., Addit., 10289, XXIV, 79-80.
— Mus. brit., Addit. 15224, VIII, 69-72.
— Mus. brit., Addit., 18462, IV, 116, 126.
— Mus. brit., Addit. 20697, XVIII, 72, 94-95.
— Mus. brit., Addit. 26876, XXIV, 79-80.
— Mus. brit., Addit. 32085, XIX, 49, 51 note 5, 55 note 2.
— Mus. brit., Egerton 945, VII, 44-72.
— Mus. brit., Egerton 2710, XV, 72-97.
— Westminster Abbey, I, 25-36 ; XXVIII, 66-67.
— Lincoln's Inn LXXXIII, IV, 126.
— Ms. appartenant à M. Mac Lean, XXIV, 81-84.
— Ms. appartenant à M. Henry Yates Thompson, XXXVIII, 96-97.
Lyon, Bibl. munic. 770, XIV, 72-95 (cf. XXIII, 43, 47-53).
— Bibl. munic. 772, XI, 40-80 (cf. XIV, 90 ; XXIII, 77).
Madrid, Bibl. nat. F 149, IV, 38-59.
Marske Hall (Yorkshire), ms appartenant à M. d'Arcy Hutton, VIII, 43-69.
Mayhingen, Bibl. princière de Wallerstein, XIII, 83.
Metz, Bibl. munic. 535, XII, 41-76.
Modène, Bibl. d'Este, fonds étrang. 116, XXVIII, 68-96 (cf. XXIII, 39-74).

Digitized by Google

Montpellier, Bibl. de la Faculté de médecine 236, I, 26, 30.
— Bibl. de la Faculté de médecine 435, IX, 87.
Oxford, Bodl., Tanner 195, IX, 109.
— Bodl., Canonici miscell. 278, III, 38-40.
— Bodl., Douce 120, IV, 140-142.
— Bodl., Douce, 210, VI, 46-83.
— Bodl., Douce, 308, 1, 26; V, 75.
— Corp. Chr. Coll. 78, IV, 132-140.
— Corp. Chr. Coll. 293, IV, 116, 122.
Paris, Bibl. de l'Arsenal, 570, XXVII, 43-83.
— Bibl. Mazarine 774, XXIV, 102-103.
— Bibl. Mazarine 1088, XII, 43.
— Bibl. Mazarine, 3636, XXXIX, 53-56.
— Bibl. nat., fr. 409, XVIII, 73-84.
— Bibl. nat., fr. 412, IX, 80-84; XIV, 85 note 2.
— Bibl. nat. fr. 422, I, 64.
— Bibl. nat., fr. 604, I, 28.
— Bibl. nat., fr. 818, I, 63.
— Bibl. nat., fr. 835, I, 28.
— Bibl. nat., fr. 836, I, 28.
— Bibl. nat., fr. 898, XV, 74-79.
— Bibl. nat., fr. 902, XV, 74-79.
— Bibl. nat., fr. 938, XVIII, 73-84.
— Bibl. nat. fr. 981, I, 55, 57.
— Bibl. nat., fr. 1109, XVIII, 80-82.
— Bibl. nat., fr. 1476, XVIII 63-65.
— Bibl. nat., fr. 1669, VIII, 62.
— Bibl. nat., fr. 1745, XVIII, 73-84.
— Bibl. nat., fr. 1768, I, 63.
— Bibl. nat., fr. 1852, XVI, 75-107.
— Bibl. nat., fr. 2039, IV, 60-67.
— Bibl. nat., fr. 2184, I, 28.
— Bibl. nat., fr. 12155, IV, 126.
— Bibl. nat., fr. 12156, IV, 117.
— Bibl. nat., fr. 12615, I, 30.
— Bibl. nat., fr. 14640, IV, 115, 117, 120, 122.
— Bibl. nat., fr. 14939, XVIII, 70, 82.
— Bibl. nat., fr. 1496, XXXV, 46-60.
— Bibl. nat., fr. 17177, XXI, 80-118.
— Bibl. nat., fr. 19525, XV, 73, 82, 83, 84, 5, 6, 7.
— Bibl. nat., 20039, XV, 83; XXI, 74, 76.

Digitized by Google

— Biibl. nat., fr. 22932, XVIII, 73-84.
— Bibl. nat., fr. 23112, XIV, 83 note 5.
— Bibl. nat., fr. 24384 VIII, 85.
— Bibl. nat., fr. 24431, XVIII, 79-80; XXI, 82, 97, 106-113.
— Bibl. nat., fr. 24728, XXXI, 38-48.
— Bibl. nat., fr. 25415, I, 50-82.
— Bibl. nat., fr. 25439, XXV, 37-64.
— Bibl. nat., fr. 25462, XI, 74.
— Bibl. nat., nouv. acq. fr. 934, XXII, 59-75.
— Bibl. nat., nouv. acq. fr. 4192, VIII, 56, 66-69.
— Bibl. nat., nouv. acq. fr, 4267, XVII,69-70.
— Bibl. nat., nouv, acq. fr. 5237, XXII, 39-48.
— Bibl. nat., nouv. acq. fr. 6221, XXXVI, 45-48.
— Bibl. nat., nouv. acq. fr. 6539, XXX, 37-56.
— Bibl. nat., lat. 995, X, 80-84.
— Bibl. nat., lat. 1077, XXVI, 35-36.
— Bibl. nat., lat. 3445, I, 82-83.
— Bibl. nat., lat. 3724, XXXII, 44-46.
— Bibl. nat., lat. 3799, VI, 38-40.
— Bibl. nat., lat. 7682 A, XXIV, 94-95.
— Bibl. nat., lat. 14195, IX, 61-69.
— Bibl. nat., lat. 14925, XXIX, 41-53.
— Bibl. nat., lat. 14961, XXIX, 53-60.
— Bibl. nat., lat. 15131, XXXVII, 53-56, 92-99.
— Bibl. nat., lat. 15972, XXXVIII, 98-99.
— Bibl. nat., nouv. acq. lat, 356, XXXII, 47-52.
— Bibl. nat., nouv. acq. lat. 2381, XXXII, 39-44.
— Bibl. nat., collection de Picardie, 67, XXXIV, 45-56.
— Bibl. Ste-Geneviève, A f. 2 (actuellement 22), IX, 70-72.
— Bibl. Ste-Geneviève, 1273 XXXVII, 45-53.
— Vente S. G[ermot] (1869), X, 73; XXII, 42.
Rodez, Bibl. munic. 57, XIII, 77-82.
Rouen, Bibl. munic., A, 454, IX, 76-111.
— Bibl. munic., 533, XXXII, 78-82.
— Bibl. munic. 732, XXXIII, 54-56.
Strasbourg, anc. bibl.

Digitized by Google

munic., C. 222, IX, 55-60.
Tours, Bibl. munic. 1008, XXIII, 39-74.
— Bibl. munic. 1015, XXIII, 75-85.
Turin, Bibl. nat., L. IV. 17, XXVIII, 100-119.
— Bibl. nat., L. V. 44, XXI, 76.
Upsal, Bibl. de l'Université, *Gall.* C 804, XXVI, 63-87 (cf. XXVIII, 100-119).
Utrecht, Bibl. de l'Université, *Varia* 282, III, 114-115.
Westminster Abbey, voy. Londres.

Digitized by Google

TABLE DES MATIÈRES

DU BULLETIN

DE LA

SOCIÉTÉ DES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS

POUR L'ANNÉE 1914

	Pages.
Décret reconnaissant la Société comme établissement d'utilité publique	5
Statuts	7
Règlement	13
Liste des membres de la Société au 1er juin 1914	18
Liste des membres du Conseil d'administration	42
Procès-verbaux des séances	43
Liste des notices publiées dans le Bulletin de 1875 à 1913.	50
Table alphabétique des notices publiées dans le Bulletin de 1875 à 1913, par M. G. Huet	59
Table des manuscrits décrits ou cités	88

Le Puy, imp. R. Marchessou. — Peyriller, Rouchon et Gamon, successeurs.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

STANFORD UNIVERSITY LIBRARY

To avoid fine, this book should be returned on
or before the date last stamped below

Digitized by Google

NON-CIRCULATING

363815
Français.
Société des Anc. Textes.
Bulletin. 39-40, 46-50.
840.6
S6781
NAME DATE NAME DATE

363815

Digitized by Google